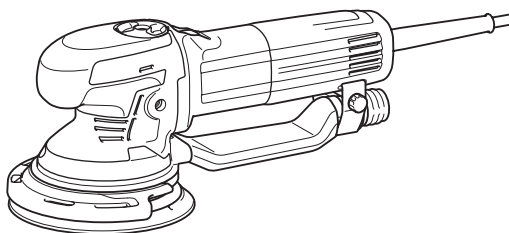
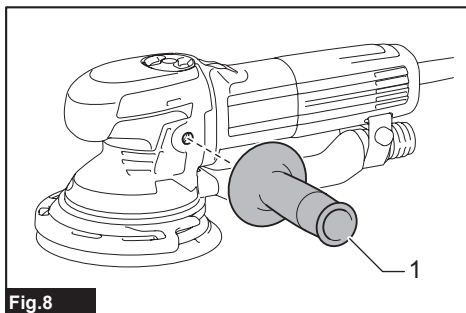
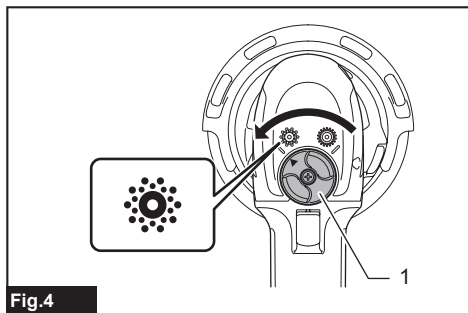
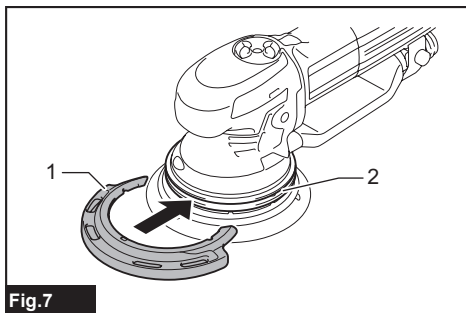
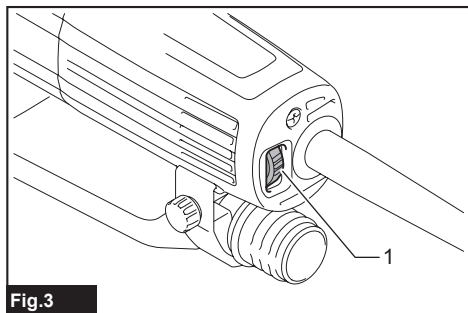
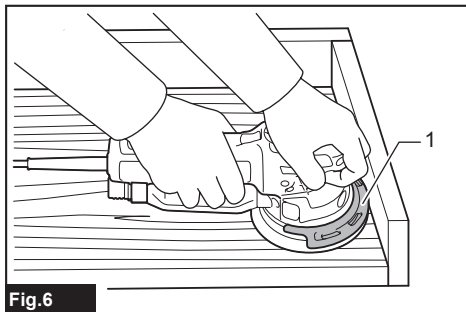
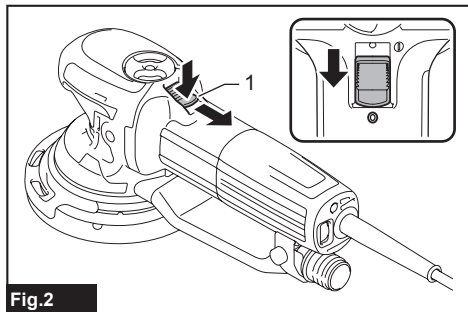
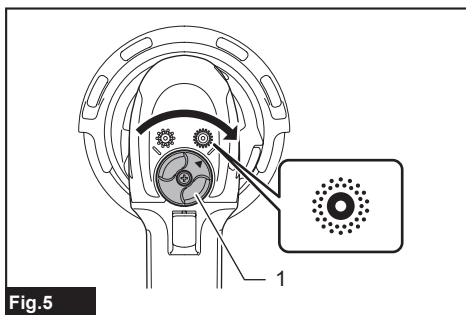
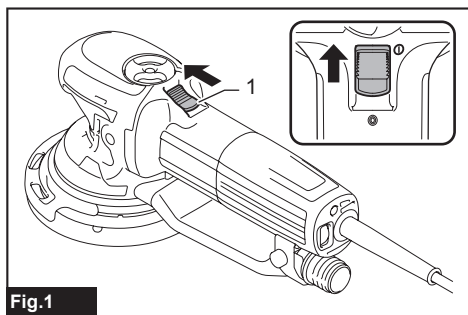


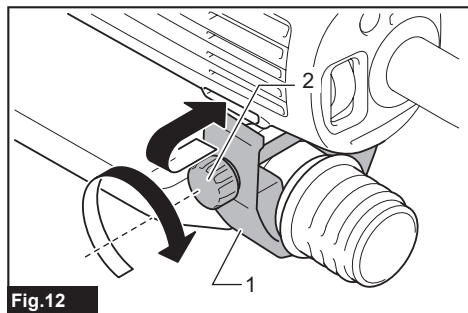
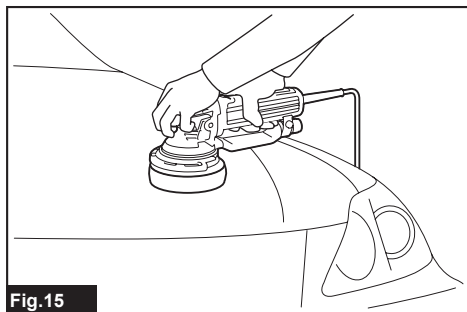
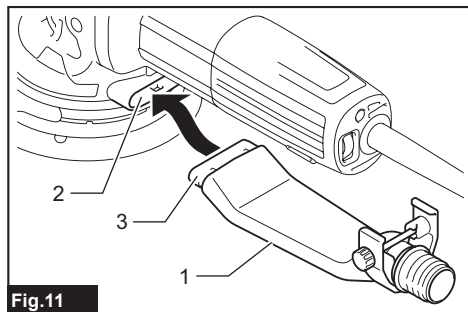
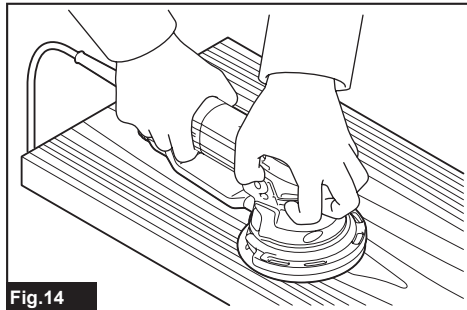
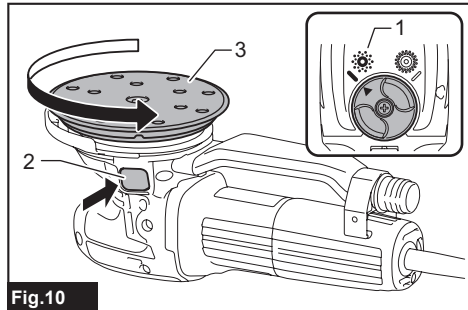
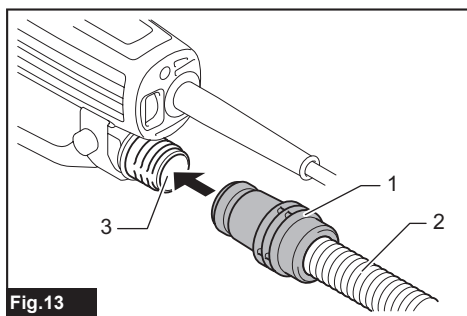
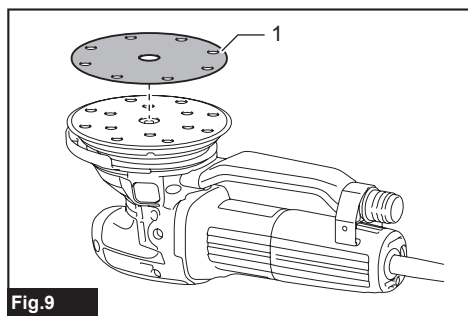


EN	Random Orbit Sander	INSTRUCTION MANUAL	4
ZHCN	砂光机	使用说明书	10
ID	Mesin Ampelas Acak	PETUNJUK PENGGUNAAN	16
VI	Máy chà nhám quỹ đạo tròn tùy tiện	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	22
TH	เครื่องขัดแบบหมุน	คู่มือการใช้งาน	28

BO6050










SPECIFICATIONS

Model:	BO6050
Pad diameter	150 mm
Abrasive disc diameter	150 mm
Orbits per minute (min ⁻¹)	1,600-6,800
Overall length	330 mm
Net weight	2.6 kg
Safety class	□/II

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- Weight according to EPTA-Procedure 01/2014

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	DOUBLE INSULATION
	Only for EU countries Do not dispose of electric equipment together with household waste material! In observance of the European Directive, on Waste Electric and Electronic Equipment and its implementation in accordance with national law, electric equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Intended use

The tool is intended for the sanding of large surface of wood, plastic and metal materials as well as painted surfaces.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

General power tool safety warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

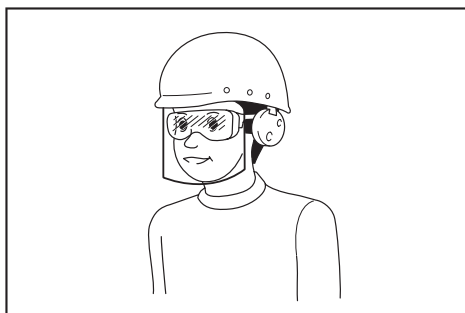
Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

7. **Use of power supply via an RCD with a rated residual current of 30 mA or less is always recommended.**
8. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.
9. **Do not touch the power plug with wet hands.**
10. **If the cord is damaged, have it replaced by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**

Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.**



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**

Sander safety warnings

1. **Always use safety glasses or goggles. Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.**
2. **Hold the tool firmly.**
3. **Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.**
4. **This tool has not been waterproofed, so do not use water on the workpiece surface.**
5. **Ventilate your work area adequately when you perform sanding operations.**
6. **Some material contains chemicals which may be toxic. Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.**
7. **Use of this tool to sand some products, paints and wood could expose user to dust containing hazardous substances. Use appropriate respiratory protection.**
8. **Be sure that there are no cracks or breakage on the pad before use. Cracks or breakage may cause a personal injury.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Switch action

⚠CAUTION: Before plugging in the tool, always check to see that the slide switch actuates properly and returns to the "OFF" position when the rear of the slide switch is depressed.

⚠CAUTION: When locking tool in "ON" position apply caution and maintain firm grasp on tool.

To start the tool, slide the slide switch toward the "I (ON)" position. For continuous operation, press the front of the slide switch to lock it.

► **Fig.1:** 1. Slide switch

To stop the tool, press the rear of the slide switch, then slide it toward the "O (OFF)" position.

► **Fig.2:** 1. Slide switch

Speed adjusting dial

► **Fig.3:** 1. Speed adjusting dial

The rotating speed can be changed by turning the speed adjusting dial to a given number setting from 1 to 5. Higher speed is obtained when the dial is turned in the direction of number 5. And lower speed is obtained when it is turned in the direction of number 1.

Refer to the table for the relationship between the number settings on the dial and the approximate rotating speed.

Number	Orbits per min.	Pad rotating speed per minute in random orbit with forced rotation mode
1	1,600	140
2	2,900	260
3	4,200	370
4	5,500	490
5	6,800	600

NOTICE: If the tool is operated continuously at low speeds for a long time, the motor will get overloaded, resulting in tool malfunction.

NOTICE: The speed adjusting dial can be turned only as far as 5 and back to 1. Do not force it past 5 or 1, or the speed adjusting function may no longer work.

Electronic function

The tools equipped with electronic function are easy to operate because of the following features.

Constant speed control

Possible to get fine finish, because the rotating speed is kept constant even under the loaded condition.

Soft start feature

Soft start because of suppressed starting shock.

Selecting the action mode

Use the change knob to change the rotation mode.

NOTICE: Always turn the knob fully. If the knob is in the middle position, you can not turn on the tool.

NOTE: You can not change the action mode when the tool is switched on.

Random orbit with forced rotation mode

► **Fig.4:** 1. Change knob

Random orbit with forced rotation mode is orbital action with forced rotation of the pad for rough sanding and polishing.

Rotate the change knob counterclockwise for random orbit with forced rotation mode.

Random orbit mode

► Fig.5: 1. Change knob

Random orbit mode is orbital action with free rotation of the pad for fine sanding.

Rotate the change knob clockwise for random orbit mode.

Typical applications for sanding and polishing

Sanding

Material	Use	Mode selection		Speed control setting	Pad
		Random orbit with forced rotation	Random		
Paintwork	Sanding	-	○	1 - 3	Soft
	Repairs (scratches, rust spots)	○		2 - 3	Hard
	Rough paint stripping	○	-	4 - 5	Soft
Plastics	Soft plastics (PVC/ABS)	○		1 - 3	Super soft/Soft
	Hard plastics (FRP)	○	-	1 - 3	Soft/Hard
Woods	Softwood	-	○	1 - 3	Super soft/Soft
	Hardwood	○		3 - 5	Soft
	Veneers	-	○	1 - 2	Super Soft
Metals	Non-ferrous metal (aluminum, copper)	○		1 - 3	Soft
	Steel	○	-	3 - 5	Soft/Hard
	Steel, rust removal	○	-	4 - 5	Super Soft
	Hard metal (stainless steel)	○	-	4 - 5	Soft

Polishing

Use	Mode selection	Speed control setting	Pad
Applying wax	Random orbit with forced rotation	2 - 4	Sponge pad
Removing wax	Random orbit with forced rotation	3 - 4	Felt pad
Polishing	Random orbit with forced rotation	3 - 4	Wool pad

The above information is intended only as a guide. In each case, the most appropriate sanding disc grain should be determined by preliminary trials.

Protector

► Fig.6: 1. Protector

The protector prevents the pad, the tool housing and the wall from being damaged when working near a wall. Always use the protector when working.

To install the protector, align the tongue of the protector with the groove, and push in the protector.

To remove the protector, pull the protector forward.

► Fig.7: 1. Protector 2. Groove

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Installing side grip

► Fig.8: 1. Side grip

Screw the side grip on the tool securely.

The side grip can be installed on either side of the tool.

Installing or removing abrasive disc

CAUTION: Always use hook-and-loop system abrasive discs. Never use pressure-sensitive abrasive discs.

► Fig.9: 1. Abrasive disc

To install the abrasive disc or the hook-and-loop type pad (optional accessory), first remove all dirt and foreign matter from the pad.

Then attach the abrasive disc to the pad, using the hook-and-loop system of the abrasive disc and the pad. Be careful to align the holes in the abrasive disc with those in the pad.

To remove the disc from the pad, just pull up from its edge.

Changing pad

⚠ CAUTION: Make sure the new pad is installed securely. Otherwise the pad may come off from the tool and cause personal injury.

- **Fig.10:** 1. Random orbit with forced rotation mode
2. Shaft lock button 3. Pad

Makita offers an extensive range of optional super soft, soft and hard pads.

To change the pad, perform as follows:

1. Use the change knob and change the mode into random orbit with forced rotation mode.
2. Press and hold the shaft lock button, and remove the pad by turning the pad counterclockwise.
3. Keep holding the shaft lock button, and install a new pad by turning the pad clockwise firmly.

Dust nozzle

⚠ CAUTION: Make sure the bolt is securely tightened after installing the dust nozzle. Otherwise the dust nozzle may fall and cause personal injury.

NOTICE: Do not carry the tool by the dust nozzle. Otherwise the tool may be damaged.

You can remove the dust nozzle in accordance with the operation.

To remove the dust nozzle, loosen the bolt, slightly open the holder part, and remove the dust nozzle.

To install the dust nozzle, insert the mouth of the dust nozzle into the dust outlet of the housing, align the tongue of the holder part with the groove of the housing, and tighten the bolt.

- **Fig.11:** 1. Dust nozzle 2. Dust outlet 3. Mouth

- **Fig.12:** 1. Holder part 2. Bolt

Dust collection (optional accessory)

- **Fig.13:** 1. Front cuffs 24 2. Hose 3. Dust outlet

If a Makita hose is used, you can connect the front cuffs 24 to the dust outlet directly.

OPERATION

⚠ CAUTION: Only use Makita genuine abrasive discs and pads for sander (optional accessories).

⚠ CAUTION: Never switch on the tool when it is in contact with the workpiece, it may cause an injury to operator.

⚠ CAUTION: Make sure the work material is secured and stable. Falling object may cause personal injury.

⚠ CAUTION: Hold the tool firmly with one hand on the switch handle and the other hand on the front grip (or side handle) when performing the tool.

NOTICE: Be careful not to press down the shaft lock button. It may shorten tool life.

NOTICE: Never force the tool. Excessive pressure may decrease the sanding / polishing efficiency, damage the abrasive disc / pad or shorten tool life.

Sanding operation

NOTICE: Never run the tool without the abrasive disc. You may seriously damage the pad.

- **Fig.14**

Hold the tool firmly. Turn the tool on and wait until it attains full speed. Then gently place the tool on the workpiece surface. Keep the pad flush with the workpiece and apply slight pressure on the tool.

Polishing operation

Optional accessory

NOTICE: Continuous operation at high speed may damage work surface.

- **Fig.15**

1. Applying wax

Use the sponge pad. Apply wax to the sponge pad or work surface. Run the tool at low speed to smooth out wax.

NOTE: First, wax a not conspicuous portion of the work surface to make sure that the tool will not scratch the surface or result in uneven waxing.

2. Removing wax

Use the felt pad. Run the tool to remove wax.

3. Polishing

Apply the wool pad gently to the work surface.

MAINTENANCE

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Hook-and-loop type abrasive discs (with pre-punched holes)
- Hook-and-loop type sponge pad
- Hook-and-loop type felt pad
- Hook-and-loop type wool pad
- Pad 150 (Super soft, Soft, Hard)
- Pad 130 (Polishing)
- Side grip

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.




规格

型号:	BO6050
垫片直径	150 mm
砂轮片直径	150 mm
每分钟回转数 (/min)	1,600-6,800
长度	330 mm
净重	2.6 kg
安全等级	II/II

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- 重量符合EPTA-Procedure 01/2014

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。

	阅读使用说明书。
	II类工具
	仅限于欧盟国家 请勿将电气设备与家庭普通废弃物一同丢弃！请务必遵守欧洲关于废弃电子电气设备的指令，根据各国法律法规执行。达到使用寿命的电气设备必须分类回收至符合环境保护规定的再循环机构。

用途

本工具用于木材、塑料、金属及涂漆表面大面积的砂磨操作。

电源

本工具只可连接电压与铭牌所示电压相同的电源，且仅可使用单相交流电源。本工具双重绝缘，因此也可用于不带接地线的插座。

电动工具通用安全警告

警告： 阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。不遵照以下所列说明会导致电击、着火和 / 或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”是指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

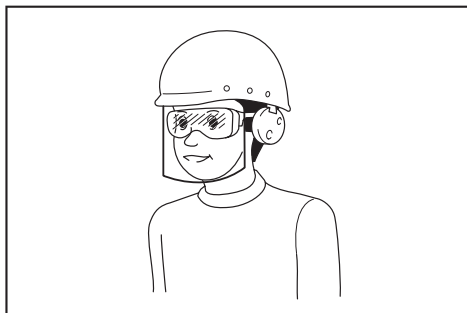
工作场地的安全

1. 保持工作场地清洁和明亮。杂乱和黑暗的场地会引发事故。
2. 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
3. 操作电动工具时，远离儿童和旁观者。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

电气安全

1. 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
2. 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
3. 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击风险。

4. 不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击风险。
 5. 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
 6. 如果无法避免在潮湿环境中操作电动工具，应使用带有剩余电流装置（RCD）保护的电源。RCD的使用可降低电击风险。
 7. 始终建议通过额定剩余电流为30 mA或以下的RCD来使用电源。
 8. 电动工具会产生对用户无害的电磁场（EMF）。但是，起搏器和其他类似医疗设备的用户应在操作本电动工具前咨询其设备的制造商和 / 或医生寻求建议。
 9. 请勿用湿手触摸电源插头。
 10. 如果导线破损，则由制造商或其代理商更换以避免安全隐患。
9. 使用电动工具时请始终佩带护目镜以免伤害眼睛。护目镜须符合美国ANSI Z87.1、欧洲EN 166或者澳大利亚 / 新西兰的AS/NZS 1336的规定。在澳大利亚 / 新西兰，法律要求佩带面罩保护脸部。



雇主有责任监督工具操作者和其他近工作区域人员佩带合适的安全防护设备。

人身安全

1. 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
 2. 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。防护装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
 3. 防止意外起动。在连接电源和/或电池包、拿起或搬运工具前确保开关处于关断位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
 4. 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
 5. 手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
 6. 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。
 7. 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
 8. 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。
1. 不要勉强使用电动工具，根据用途使用合适的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
 2. 如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。不能通过开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
 3. 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
 4. 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
 5. 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
 6. 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
 7. 按照使用说明书，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。

8. 保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。
9. 使用本工具时，请勿佩戴可能会缠结的布质工作手套。布质工作手套卷入移动部件可能会造成人身伤害。

维修

1. 由专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。
2. 上润滑油及更换附件时请遵循本说明书指示。

砂光机使用安全警告

1. 请使用安全眼镜或护目镜。普通眼镜或太阳眼镜并非安全眼镜。
2. 请牢握本工具。
3. 运行中的工具不可离手放置。只可在手握工具的情况下操作工具。
4. 本工具不防水，因此请保持工件表面干燥。
5. 进行砂磨操作时，请对工作区进行足够的通风。
6. 某些材料含有有毒化学物质。小心不要吸入粉尘，并避免皮肤接触。遵循材料供应商的安全提示。
7. 使用本工具打磨某些产品、油漆和木材时，使用者会接触到含有有毒物质的粉尘。请采取正确的呼吸保护措施。
8. 使用前请确认垫片上没有裂缝或破裂。裂缝或破裂会导致人身伤害。

请保留此说明书。

警告： 请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

功能描述

小心： 在调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具电源开关并拔下电源插头。

开关操作

小心： 插上工具电源插头之前，请务必确认滑动开关启动正常，并且在按下滑动开关的后面时能回到“OFF”（关闭）的位置。

小心： 将工具锁定在“ON”（开启）位置时请小心，务必牢固抓握工具。

要启动工具时，将滑动开关滑到“I (ON)”位置。要连续运转，则按滑动开关的前部将其锁定。

► 图片1: 1. 滑动开关

要停止工具时，按下滑动开关的后面，然后将开关滑到“O (OFF)”位置。

► 图片2: 1. 滑动开关

转速调节刻度盘

► 图片3: 1. 转速调节刻度盘

可通过在1至5范围内转动转速调节刻度盘至指定值来改变工具转速。当朝数字5方向旋转刻度盘时，转速递增。当朝数字1方向旋转刻度盘时，转速递减。

有关刻度盘上的数值设定和转速的对应关系，请参阅下表。

数值	每分钟回转数	强制旋转模式下垫片每分钟旋转速度
1	1,600	140
2	2,900	260
3	4,200	370
4	5,500	490
5	6,800	600

注意： 如工具长时间低速连续运行，电机会发生过载现象，造成工具故障。

注意： 转速调节刻度盘只能在1和5之间调节。请勿用强力将其拨至超过1或5的位置，否则调速功能可能会失灵。

电子功能

本工具配备的电子功能易于操作，主要有下列特点。

恒速控制

即使在满载的情况下亦可保持旋转速度恒定，从而可实现良好的磨光效果。

软启动功能

抑制启动时的振动实现软启动。

选择动作模式

使用变换旋钮改变旋转模式。

注意： 务必将旋钮旋转到底。如果旋钮处于中间位置，则无法开启工具。

注： 工具电源开启时，无法改变动作模式。

强制旋转模式

► **图片4: 1.** 变换旋钮

强制旋转模式是一种强制垫片旋转以进行粗砂磨和抛光的轨道切割操作。
要启用强制旋转模式，请逆时针旋转变换旋钮。

自由旋转模式

► **图片5: 1.** 变换旋钮

自由旋转模式是一种让垫片自由旋转以进行细磨的轨道切割操作。
要启用自由旋转模式，请顺时针旋转变换旋钮。

砂磨和抛光的典型应用

砂磨

材料	用途	模式选择		速度控制设置	垫片
		强制旋转	自由		
油漆工作	砂磨	-	○	1 - 3	软
	修补 (刮痕、锈斑)	○		2 - 3	硬
	除去不平的油漆	○	-	4 - 5	软
塑料	软塑料 (PVC/ABS)	○		1 - 3	超软 / 软
	硬塑料 (FRP)	○	-	1 - 3	软 / 硬
木材	软木	-	○	1 - 3	超软 / 软
	硬木	○		3 - 5	软
	薄木	-	○	1 - 2	超软
金属	有色金属	○		1 - 3	软
	钢材	○	-	3 - 5	软 / 硬
	钢材，除锈	○	-	4 - 5	超软
	硬金属 (不锈钢)	○	-	4 - 5	软

抛光

用途	模式选择	速度控制设置	垫片
涂蜡	强制旋转	2 - 4	海绵垫
除蜡	强制旋转	3 - 4	毛毡垫
抛光	强制旋转	3 - 4	羊绒抛光刷

以上信息仅供参考。在各种情况下，都应根据初步试验确定最合适的砂轮片粒度。

保护装置

► 图片6: 1. 保护装置

当在墙体附近作业时，保护装置可保护垫片、工具外壳和墙体免受损坏。作业时务必使用保护装置。

要安装保护装置时，将保护装置的舌簧与凹槽对齐，然后推入保护装置。

要拆下保护装置时，请向前拉动保护装置。

► 图片7: 1. 保护装置 2. 凹槽

装配

!小心： 对工具进行任何装配操作前请务必确认机器已关闭且已拔下电源插头。

侧把手的安装

► 图片8: 1. 侧把手

将侧把手牢固安装在工具上。

可以将侧把手安装在工具的任一侧。

安装或拆卸砂轮机

!小心： 务必使用钩环型系统的砂轮机。切勿使用压敏类砂轮机。

► 图片9: 1. 砂轮机

要安装砂轮机或钩环型垫片（选购附件）时，请先清除垫片上所有的污垢或异物。然后使用砂轮片和垫片的钩环型系统将砂轮片安装在垫片上。

请将砂轮片上的孔和垫片上的孔仔细对齐。要将砂轮片从垫片上拆下时，只需向上从其边缘拉出。

更换垫片

!小心： 确保新的垫片安装牢固。否则，垫片可能从工具上脱落并导致人身伤害。

► 图片10: 1. 强制旋转模式 2. 轴锁按钮 3. 垫片

Makita（牧田）提供各种类型的超软垫片、软垫片和硬垫片供选购。

更换垫片时，请执行以下步骤：

1. 使用变换旋钮将模式更改为强制旋转模式。
2. 按住轴锁按钮，然后逆时针转动垫片以将其拆下。

3. 持续按住轴锁按钮，然后安装新的垫片并顺时针旋转以将其紧固。

集尘口

!小心： 确保在安装集尘口后牢固拧紧螺栓。否则，集尘口可能从工具上脱落并导致人身伤害。

注意： 请勿握持集尘口来搬运工具。否则可能会损坏工具。

根据具体操作，可拆下集尘口。

要拆下集尘口时，请拧松螺栓并轻轻打开夹持器部分，然后拆下集尘口。

要安装集尘口时，将集尘口的喷嘴插入外壳的灰尘出口，并将夹持器部分的舌簧与外壳上的凹槽对齐，然后拧紧螺栓。

► 图片11: 1. 集尘口 2. 灰尘出口 3. 喷嘴

► 图片12: 1. 夹持器部分 2. 螺栓

吸尘器（选购附件）

► 图片13: 1. 前端管口24 2. 软管 3. 灰尘出口

如果使用Makita（牧田）软管，可将前端管口24直接连接到灰尘出口。

操作

!小心： 仅在砂光机上使用Makita（牧田）原装砂轮片和垫片（选购附件）。

!小心： 切勿在工具与工件接触的情况下接通工具电源，这样会导致操作者受伤。

!小心： 确保牢固固定加工材料。落下的物体可能会造成人身伤害。

!小心： 操作本工具时请用一只手牢牢抓住开关手柄，另一只手紧握前把手（或侧把手）。

注意： 请小心勿按下轴锁按钮。可能会缩短工具使用寿命。

注意： 切勿对工具施力过大。过度施力可能会降低砂磨 / 抛光效率、使砂轮片 / 垫片受损或缩短工具使用寿命。

砂磨操作

注意：切勿在未安装砂轮片时运转工具，否则可能会严重损坏垫片。

► 图片14

请牢握本工具。启动工具后应等待其达到全速运转时再进行操作。将工具轻轻放置于工件表面上。垫片与工件保持平齐，对工具轻微施力。

抛光操作

选购附件

注意：连续高速操作可能会损坏工件表面。

► 图片15

1. 涂蜡

使用海绵垫。将蜡涂抹在海绵垫或工件表面上。低速运行工具，使蜡分布均匀。

注：在涂蜡之前，首先在工件表面上不显眼的部位试涂一下，以确保工具不会刮花表面或导致蜡的分布不均匀。

2. 除蜡

使用毛毡垫。运行工具，清除表面上的蜡。

3. 抛光

使用羊绒抛光刷轻轻抛光工件表面。

保养

!小心：检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源开关并拔下插头。

注意：切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

选购附件

!小心：这些附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致人身伤害。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

- 钩环型砂轮片（带有预打孔）
- 钩环型海绵垫
- 钩环型毛毡垫
- 钩环型羊绒抛光刷
- 垫片150（超软、软、硬）
- 垫片130（抛光）
- 侧把手

注：本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。




SPESIFIKASI

Model:	BO6050
Diameter bantalan	150 mm
Diameter cakram abrasif	150 mm
Putaran per menit (min ⁻¹)	1.600-6.800
Panjang keseluruhan	330 mm
Berat bersih	2,6 kg
Kelas keamanan	□/II

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat menurut Prosedur EPTA 01/2014

Simbol

Berikut ini adalah simbol-simbol yang dapat digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda memahami arti masing-masing simbol sebelum menggunakan peralatan.

	Baca petunjuk penggunaan.
	ISOLASI GANDA
	Hanya untuk negara-negara Uni Eropa Jangan membuang peralatan listrik atau baterai bersama-sama dengan bahan limbah rumah tangga! Dengan memerhatikan Petunjuk Eropa, tentang Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik serta pelaksanaannya sesuai dengan ketentuan hukum nasional, peralatan listrik yang telah habis umur pakainya harus dikumpulkan secara terpisah dan dikembalikan ke fasilitas daur ulang yang kompatibel secara lingkungan.

Penggunaan

Mesin ini digunakan untuk mengampelas permukaan yang luas pada bahan kayu, plastik dan logam serta permukaan yang dicat.

Pasokan daya

Mesin harus terhubung dengan pasokan daya listrik yang bervoltase sama dengan yang tertera pada pelat nama, dan hanya dapat dijalankan dengan listrik AC fase tunggal. Mesin diisolasi ganda dan oleh sebab itu dapat dihubungkan dengan soket tanpa kabel.

Peringatan keselamatan umum mesin listrik

⚠PERINGATAN: Bacalah semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi dan spesifikasi yang disertakan bersama mesin listrik ini. Kelalaian untuk mematuhi semua petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa depan.

Istilah “mesin listrik” dalam semua peringatan mengacu pada mesin listrik yang dijalankan dengan sumber listrik jala-jala (berkabel) atau baterai (tanpa kabel).

Keselamatan tempat kerja

1. **Jaga tempat kerja selalu bersih dan berpenerangan cukup.** Tempat kerja yang berantakan dan gelap mengundang kecelakaan.
2. **Jangan gunakan mesin listrik dalam lingkungan yang mudah meledak, misalnya jika ada cairan, gas, atau debu yang mudah menyala.** Mesin listrik menimbulkan bunga api yang dapat menyalaakan debu atau uap tersebut.
3. **Jauhkan anak-anak dan orang lain saat menggunakan mesin listrik.** Bila perhatian terpecah, anda dapat kehilangan kendali.

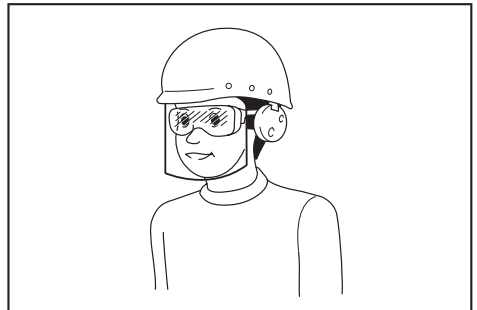
Keamanan Kelistrikan

1. **Steker mesin listrik harus cocok dengan stopkontak. Jangan sekali-kali mengubah steker dengan cara apa pun. Jangan menggunakan steker adaptor dengan mesin listrik terbumi (dibumikan).** Steker yang tidak diubah dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
2. **Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan terbumi atau yang dibumikan seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik bertambah jika tubuh Anda terbumikan atau dibumikan.

3. **Jangan membiarkan mesin listrik kehujanan atau kebasahan.** Air yang masuk ke dalam mesin listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
4. **Jangan menyalahgunakan kabel.** Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut mesin listrik dari stopkontak. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepian tajam, atau bagian yang bergerak. Kabel yang rusak atau kusut memperbesar risiko sengatan listrik.
5. **Bila menggunakan mesin listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Penggunaan kabel yang sesuai untuk penggunaan luar ruangan mengurangi risiko sengatan listrik.
6. **Jika mengoperasikan mesin listrik di lokasi lembap tidak terhindarkan, gunakan pasokan daya yang dilindungi peranti imbasan arus (residual current device - RCD).** Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.
7. **Penggunaan pasokan daya melalui RCD dengan kapasitas arus sisa 30 mA atau kurang selalu dianjurkan.**
8. **Mesin listrik dapat menghasilkan medan magnet (EMF) yang tidak berbahaya bagi pengguna.** Namun, pengguna alat pacu jantung atau peralatan medis sejenisnya harus berkonsultasi dengan produsen peralatan tersebut dan/atau dokter mereka sebelum mengoperasikan mesin listrik ini.
9. **Jangan menyentuh colokan daya dengan tangan basah.**
10. **Jika kabel rusak, penggantian harus dilakukan oleh produsen atau agennya untuk menghindari bahaya keselamatan.**
5. **Jangan meraih terlalu jauh. Jagalah pijakan dan keseimbangan sepanjang waktu.** Hal ini memungkinkan kendali yang lebih baik atas mesin listrik dalam situasi yang tidak diharapkan.
6. **Kenakan pakaian yang memadai. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Jaga jarak antara rambut dan pakaian Anda dengan komponen mesin yang bergerak.** Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut yang panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
7. **Jika tersedia fasilitas untuk menghisap dan mengumpulkan debu, pastikan fasilitas tersebut terhubung listrik dan digunakan dengan baik.** Penggunaan pembersih debu dapat mengurangi bahaya yang terkait dengan debu.
8. **Jangan sampai Anda lengah dan mengabaikan prinsip keselamatan mesin ini hanya karena sudah sering mengoperasikannya dan sudah merasa terbiasa.** Tindakan yang lalai dapat menyebabkan cedera berat dalam sepersekian detik saja.
9. **Selalu kenakan kacamata pelindung untuk melindungi mata dari cedera saat menggunakan mesin listrik. Kacamata harus sesuai dengan ANSI Z87.1 di Amerika Serikat, EN 166 di Eropa, atau AS/NZS 1336 di Australia/Selandia Baru. Di Australia/Selandia Baru, secara hukum Anda juga diwajibkan mengenakan pelindung wajah untuk melindungi wajah Anda.**

Keselamatan Diri

1. **Jaga kewaspadaan, perhatikan pekerjaan Anda dan gunakan akal sehat bila menggunakan mesin listrik. Jangan menggunakan mesin listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat bius, alkohol, atau obat.** Sekejap saja lalai saat menggunakan mesin listrik dapat menyebabkan cedera badan serius.
2. **Gunakan alat pelindung diri. Selalu gunakan pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti-selip, helm pengaman, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera badan.
3. **Cegah penyalan yang tidak disengaja. Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati (off) sebelum menghubungkan mesin ke sumber daya dan/atau paket baterai, atau mengangkat atau membawanya.** Membawa mesin listrik dengan jari Anda pada sakelarnya atau mengalirkan listrik pada mesin listrik yang sakelarnya hidup (on) akan mengundang kecelakaan.
4. **Lepaskan kunci-kunci penyetel sebelum menghidupkan mesin listrik.** Kunci-kunci yang masih terpasang pada bagian mesin listrik yang berputar dapat menyebabkan cedera.



Menjadi tanggung jawab atasan untuk menerapkan penggunaan alat pelindung keselamatan yang tepat bagi operator mesin dan orang lain yang berada di area kerja saat itu.

Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik

1. **Jangan memaksa mesin listrik. Gunakan mesin listrik yang tepat untuk keperluan Anda.** Mesin listrik yang tepat akan menuntaskan pekerjaan dengan lebih baik dan aman pada kecepatan sesuai rancangannya.
2. **Jangan gunakan mesin listrik jika sakelar tidak dapat menyalakan dan mematikannya.** Mesin listrik yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelarnya adalah berbahaya dan harus diperbaiki.

3. Cabut steker dari sumber listrik dan/atau lepas paket baterai, jika dapat dilepas, dari mesin listrik sebelum melakukan penyetelan apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan mesin listrik. Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya mesin secara tak sengaja.
4. Simpan mesin listrik jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan orang yang tidak paham mengenai mesin listrik tersebut atau petunjuk ini menggunakan mesin listrik. Mesin listrik sangat berbahaya di tangan pengguna yang tak terlatih.
5. Rawatlah mesin listrik dan aksesoris. Periksa apakah ada komponen bergerak yang tidak lurus atau macet, komponen yang pecah, dan kondisi-kondisi lain yang dapat memengaruhi pengoperasian mesin listrik. Jika rusak, perbaiki dahulu mesin listrik sebelum digunakan. Banyak kecelakaan disebabkan oleh kurangnya pemeliharaan mesin listrik.
6. Jaga agar mesin pemotong tetap tajam dan bersih. Mesin pemotong yang terawat baik dengan mata pemotong yang tajam tidak mudah macet dan lebih mudah dikendalikan.
7. Gunakan mesin listrik, aksesoris, dan mata mesin, dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan memperhitungkan kondisi kerja dan jenis pekerjaan yang dilakukan. Penggunaan mesin listrik untuk penggunaan yang lain dari peruntukan dapat menimbulkan situasi berbahaya.
8. Jagalah agar gagang dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan pelumas. Gagang dan permukaan pegangan yang licin tidak mendukung keamanan penanganan dan pengendalian mesin dalam situasi-situasi tak terduga.
9. Ketika menggunakan mesin, jangan menggunakan sarung tangan kain yang dapat tersangkut. Sarung tangan kain yang tersangkut pada komponen bergerak dapat mengakibatkan cedera pada pengguna.

Servis

1. Berikan mesin listrik untuk diperbaiki hanya kepada oleh teknisi yang berkualifikasi dengan menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa. Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan mesin listrik.
2. Patuhi petunjuk pelumasan dan penggantian aksesoris.

Peringatan keselamatan mesin ampelas

1. Selalu gunakan kaca mata pengaman atau kaca mata pelindung. Kaca mata biasa atau kaca mata hitam BUKANLAH kaca mata pengaman.
2. Pegang mesin kuat-kuat.
3. Jangan tinggalkan mesin dalam keadaan hidup. Jalankan mesin hanya ketika digenggam tangan.
4. Mesin ini tidak tahan air, jadi jangan menggunakan air pada permukaan benda kerja.

5. Beri ruang udara secukupnya ketika Anda melakukan pekerjaan pengampelasan.
6. Bahan tertentu mengandung zat kimia yang mungkin beracun. Hindari menghirup debu dan persentuhan dengan kulit. Ikuti data keselamatan bahan dari pemasok.
7. Penggunaan mesin ini untuk mengampelas produk, cat dan kayu bisa menyebabkan pengguna menghirup debu yang mengandung zat-zat berbahaya. Gunakan alat pelindung pernafasan yang sesuai.
8. Pastikan bahwa tidak ada retakan atau kerusakan pada bantalan sebelum penggunaan. Retakan atau kerusakan bisa menyebabkan cedera.

SIMPAN PETUNJUK INI.

⚠PERINGATAN: JANGAN biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) mengurangi kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait. PENYALAHGUNAAN atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

DESKRIPSI FUNGSI

⚠PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan steker tercabut sebelum menyetel atau memeriksa kerja mesin.

Kerja sakelar

⚠PERHATIAN: Sebelum memasukkan steker, pastikan picu sakelar berfungsi dengan baik dan kembali ke posisi "OFF" saat dilepas.

⚠PERHATIAN: Ketika mengunci mesin dalam posisi "ON" selalu berhati-hati dan pegang mesin kuat-kuat.

Untuk menjalankan mesin, gerakkan saklar geser ke posisi "I (ON)". Untuk penggunaan terus menerus, tekan bagian depan saklar geser untuk menguncinya.

► **Gbr.1:** 1. Saklar geser

Untuk menghentikan mesin, tekan bagian belakang tuas saklar, kemudian menggesernya ke posisi "O (OFF)".

► **Gbr.2:** 1. Saklar geser

Sakelar penyetel kecepatan

► Gbr.3: 1. Sakelar penyetel kecepatan

Kecepatan putaran bisa diubah dengan memutar saklar penyetel kecepatan ke setelan angka yang tersedia mulai dari 1 sampai 5. Kecepatan yang lebih tinggi diperoleh jika sakelar diputar ke arah angka 5. Dan kecepatan yang lebih rendah diperoleh jika diputar ke arah angka 1.

Silakan mengacu pada tabel tentang hubungan antara setelan angka pada saklar dan perkiraan kecepatan putaran.

Angka	Putaran per menit.	Putaran per menit bantalan dalam mode acak dengan putaran paksa
1	1.600	140
2	2.900	260
3	4.200	370
4	5.500	490
5	6.800	600

PEMBERITAHUAN: Jika mesin dijalankan secara terus-menerus dengan kecepatan rendah dalam waktu yang lama, motor akan mengalami kelebihan beban dan mengakibatkan kerusakan mesin.

PEMBERITAHUAN: Sakelar penyetel kecepatan dapat diputar sampai maksimum angka 5 dan kembali ke 1. Jangan dipaksa melewati angka 5 atau 1, karena fungsi penyetelan kecepatan bisa tidak berfungsi lagi.

Fungsi elektronik

Mesin yang dilengkapi dengan fungsi elektronik mudah dioperasikan karena memiliki fitur-fitur berikut ini.

Kontrol kecepatan konstan

Memungkinkan untuk memperoleh pengerjaan akhir yang halus, karena kecepatan putaran dipertahankan agar konstan bahkan dalam kondisi di beri beban.

Fitur awal pengerjaan yang lembut

Awal pengerjaan yang lembut karena adanya peredaman kejutan awal.

Memilih mode kerja

Gunakan knop pengganti untuk mengganti mode putaran.

PEMBERITAHUAN: Selalu putar knop sepenuhnya. Jika posisi knop berada di tengah, mesin tidak dapat dinyalakan.

CATATAN: Mode kerja tidak dapat diubah ketika mesin dinyalakan.

Mode acak dengan putaran paksa

► Gbr.4: 1. Knop pengganti

Mode acak dengan putaran paksa adalah gerakan edar dengan bantalan yang memutar paksa untuk pengampelasan kasar dan pemolesan. Putar knop pengganti berlawanan arah jarum jam untuk menggunakan mode acak dengan putaran paksa.

Mode acak

► Gbr.5: 1. Knop pengganti

Mode acak adalah gerakan edar dengan bantalan yang berputar bebas untuk pengampelasan halus. Putar knop pengganti searah jarum jam untuk menggunakan mode acak.

Aplikasi umum untuk pengampelasan dan pemolesan

Pengampelasan

Bahan	Kegunaan	Pemilihan Mode		Setelan kontrol kecepatan	Bantalan
		Mode acak dengan putaran paksa	Acak		
Cat	Pengampelasan	-	○	1 - 3	Lunak
	Perbaikan (goresan, bagian yang berkarat)	○		2 - 3	Keras
	Mengelupas cat kasar	○	-	4 - 5	Lunak
Plastik	Plastik lunak (PVC/ABS)	○		1 - 3	Sangat lunak/ Lunak
	Plastik keras (FRP)	○	-	1 - 3	Lunak/ Keras
Kayu	Kayu lunak	-	○	1 - 3	Sangat lunak/ Lunak
	Kayu keras	○		3 - 5	Lunak
	Pelapisan (veneer)	-	○	1 - 2	Sangat lunak
Logam	Logam non-besi (aluminium, tembaga)	○		1 - 3	Lunak
	Baja	○	-	3 - 5	Lunak/ Keras
	Besi, pembersihan karat	○	-	4 - 5	Sangat lunak
	Logam keras (baja tahan karat)	○	-	4 - 5	Lunak

Pemolesan

Kegunaan	Pemilihan Mode	Setelan kontrol kecepatan	Bantalan
Memberi bahan poles	Mode acak dengan putaran paksa	2 - 4	Bantalan spons
Membuang bahan poles	Mode acak dengan putaran paksa	3 - 4	Bantalan bulu kempa
Pemolesan	Mode acak dengan putaran paksa	3 - 4	Bantalan wol

Informasi di atas hanya dimaksudkan sebagai panduan. Pada kenyataannya, permukaan cakram ampelas ditentukan dengan percobaan awal.

Pelindung

► **Gbr.6:** 1. Pelindung

Pelindung mencegah kerusakan pada bantalan, dan dinding ketika bekerja di dekat dinding. Selalu gunakan pelindung ketika bekerja.

Untuk memasang pelindung, sejajarkan lidah pelindung dengan alur dan dorong pelindung.

Untuk melepas pelindung, tarik pelindung ke depan.

► **Gbr.7:** 1. Pelindung 2. Alur

PERAKITAN

⚠PERHATIAN: Pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan steker tercabut sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada mesin.

Memasang gagang sisi

► **Gbr.8:** 1. Gagang sisi

Pasang gagang sisi pada mesin dengan menggunakan sekrup.

Gagang sisi dapat dipasang pada salah satu sisi mesin.

Memasang atau melepas cakram abrasif

⚠PERHATIAN: Selalu gunakan cakram abrasif dengan sistem pengait. Jangan pernah gunakan cakram abrasif yang peka terhadap tekanan.

► **Gbr.9:** 1. Cakram abrasif

Untuk memasang cakram abrasif atau bantalan tipe pengait (pilihan aksesoris), pertama bersihkan bantalan dari kotoran dan benda asing.

Kemudian pasang cakram abrasif pada bantalan, menggunakan cakram abrasif dengan sistem pengait serta bantalan.

Hati-hati saat menyejajarkan lubang pada cakram abrasif dengan yang ada pada bantalan.

Untuk melepas cakram dari bantalan, cukup cabut dari bagian tepinya.

Mengganti bantalan

⚠PERHATIAN: Pastikan bantalan yang baru terpasang dengan aman. Jika tidak, bantalan dapat lepas dari mesin dan mengakibatkan cedera diri.

► **Gbr.10:** 1. Mode acak dengan putaran paksa
2. Tombol kunci poros 3. Bantalan

Makita menawarkan berbagai pilihan bantalan sangat lunak, lunak dan keras.

Untuk mengganti bantalan, lakukan sebagai berikut:

1. Gunakan knop pengganti mode dan ubah ke mode acak dengan putaran paksa.
2. Tekan dan tahan tombol kunci dan lepas bantalan dengan memutarnya berlawanan arah jarum jam.
3. Tetap tahan tombol kunci dan pasang bantalan yang baru dengan memutarnya kuat kuat searah jarum jam.

Nosel debu

⚠PERHATIAN: Pastikan baut telah kencang setelah memasang nosel debu. Jika tidak nosel debu dapat jatuh dan menyebabkan cedera diri.

PEMBERITAHUAN: Jangan membawa mesin dengan memegang nosel debu. Jika tidak, mesin bisa rusak.

Nosel debu dapat dilepas sesuai urutan pengoperasian.

Untuk melepas nosel debu, kendurkan baut, buka bagian penahan sedikit, kemudian lepas nosel debu.

Untuk memasang nosel debu, masukkan mulut nosel debu ke lubang pembuangan pada rumahnya, sejajarkan lidah bagian penahan dengan alur pada rumah dan kencangkan baut.

► **Gbr.11:** 1. Nosel debu 2. Lubang pembuangan debu 3. Mulut nosel

► **Gbr.12:** 1. Bagian penahan 2. Baut

Pengumpulan debu (pilihan aksesoris)

► **Gbr.13:** 1. Manset depan 24 2. Selang 3. Lubang pembuangan debu

Jika menggunakan selang Makita, Anda dapat menghubungkan manset depan 24 ke lubang pembuangan debu secara langsung.

PENGUNAAN

⚠PERHATIAN: Hanya gunakan cakram abrasif dan bantalan asli Makita untuk pengampelas (pilihan aksesori).

⚠PERHATIAN: Jangan sekali-kali menyalakan mesin saat menyentuh benda kerja, hal tersebut bisa menyebabkan luka pada operator.

⚠PERHATIAN: Pastikan benda kerja dikencangkan dan dalam posisi yang stabil. Benda yang terjatuh dapat menyebabkan cedera diri.

⚠PERHATIAN: Pegang mesin kuat-kuat dengan satu tangan pada pegangan saklar sementara tangan yang lain pada gagang depan (atau gagang samping) ketika menjalankan mesin.

PEMBERITAHUAN: Berhati-hatilah jangan sampai menekan tombol kunci poros. Hal tersebut dapat memperpendek masa pakai mesin.

PEMBERITAHUAN: Jangan sekali-kali menekan mesin. Tekanan yang berlebihan dapat menurunkan efisiensi pengampelasan / pemolesan, merusak cakram / bantalan abrasif atau memperpendek usia pakai mesin.

Pekerjaan Pengampelasan

PEMBERITAHUAN: Jangan sekali-kali menyalakan mesin tanpa cakram abrasif. Anda dapat merusak bantalan dengan serius.

► Gbr.14

Pegang mesin kuat-kuat. Nyalakan mesin dan tunggu sampai mencapai kecepatan penuh. Kemudian sentuhkan mesin pada permukaan benda kerja dengan hati-hati. Jaga agar bantalan tetap menyentuh benda kerja dan beri sedikit tekanan pada mesin.

Pekerjaan pemolesan

Pilihan Aksesori

PEMBERITAHUAN: Penggunaan terus-menerus pada kecepatan tinggi dapat merusak permukaan kerja.

► Gbr.15

1. Memberi bahan poles

Gunakan bantalan spons. Beri bahan poles pada bantalan spons atau permukaan kerja. Jalankan mesin pada kecepatan rendah untuk meratakan bahan poles.

CATATAN: Pertama-tama, jumlah bahan poles pada permukaan kerja tidak terlalu banyak untuk memastikan bahwa mesin tidak akan menggores permukaan atau mengakibatkan pemolesan tidak merata.

2. Membuang bahan poles

Gunakan bantalan bulu kempa. Jalankan mesin untuk membuang sisa-sisa bahan poles.

3. Pemolesan

Gunakan bantalan wol dengan hati-hati pada permukaan kerja.

PERAWATAN

⚠PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan steker dicabut sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan.

PEMBERITAHUAN: Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk atau timbulnya retakan.

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN mesin, perbaikan, perawatan atau penyetelan lainnya harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi atau Pabrik Makita; selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.

AKSESORI PILIHAN

⚠PERHATIAN: Dianjurkan untuk menggunakan aksesori atau perangkat tambahan ini dengan mesin Makita Anda yang ditentukan dalam petunjuk ini. Penggunaan aksesori atau perangkat tambahan lain bisa menyebabkan risiko cedera pada manusia. Hanya gunakan aksesori atau perangkat tambahan sesuai dengan peruntukannya.

Jika Anda memerlukan bantuan lebih rinci berkenaan dengan aksesori ini, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat.

- Cakram abrasif tipe pengait (dengan lubang yang tersedia)
- Bantalan spons tipe pengait
- Bantalan bulu kempa tipe pengait
- Bantalan wol tipe pengait
- Bantalan 150 (Sangat lunak, Lunak, Keras)
- Bantalan 130 (Pemolesan)
- Gagang sisi

CATATAN: Beberapa item dalam daftar tersebut mungkin sudah termasuk dalam paket mesin sebagai aksesori standar. Hal tersebut dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.


THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:	BO6050
Đường kính mặt đệm	150 mm
Đường kính đĩa nhám	150 mm
Số vòng xoay mỗi phút (min ⁻¹)	1.600-6.800
Chiều dài tổng thể	330 mm
Khối lượng tịnh	2,6 kg
Cấp an toàn	□/II


- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.
- Khối lượng tùy theo Quy trình EPTA tháng 01/2014

Ký hiệu


Phần dưới đây cho biết các ký hiệu có thể được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



Đọc tài liệu hướng dẫn.



CÁCH ĐIỆN CẤP 2



Chỉ dành cho các quốc gia EU
Không thải bỏ thiết bị điện cùng với các chất thải sinh hoạt! Để tuân thủ Chỉ thị của Châu Âu về thiết bị điện và điện tử thải bỏ, và thi hành những chỉ thị này phù hợp với luật lệ quốc gia, thiết bị điện tử không còn sử dụng được nữa phải được thu nhặt riêng và đưa trở lại một cơ sở tái chế tương thích với môi trường.


Mục đích sử dụng

Dụng cụ này được dùng để đánh bóng bề mặt lớn bằng các loại vật liệu gỗ, nhựa và kim loại cũng như các bề mặt đã sơn phủ.

Nguồn cấp điện

Dụng cụ này chỉ được nối với nguồn cấp điện có điện áp giống như đã chỉ ra trên biển tên và chỉ có thể được vận hành trên nguồn điện AC đơn pha. Chúng được cách điện hai lớp và do đó cũng có thể được sử dụng từ các ổ cắm điện không có dây tiếp đất.

Cảnh báo an toàn chung dành cho dụng cụ máy

**CẢNH BÁO:** Xin đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm với dụng cụ máy này. Việc không tuân theo các hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

Thuật ngữ “dụng cụ máy” trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ máy (có dây) được vận hành bằng nguồn điện chính hoặc dụng cụ máy (không dây) được vận hành bằng pin của bạn.

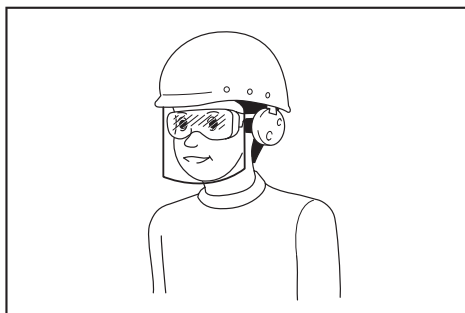
An toàn tại nơi làm việc

1. **Giữ nơi làm việc sạch sẽ và có đủ ánh sáng.**
Nơi làm việc bừa bộn hoặc tối thường dễ gây ra tai nạn.
2. **Không vận hành dụng cụ máy trong môi trường cháy nổ, ví dụ như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Các dụng cụ máy tạo tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.
3. **Giữ trẻ em và người ngoài tránh xa nơi làm việc khi đang vận hành dụng cụ máy.** Sự xao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.

An toàn về Điện

1. **Phích cắm của dụng cụ máy phải khớp với ổ cắm. Không được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích chuyển đổi nào với các dụng cụ máy được nối đất (tiếp đất).** Các phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.
2. **Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nóng hoặc tiếp đất như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp ga và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.

3. **Không để dụng cụ máy tiếp xúc với mưa hoặc trong điều kiện ẩm ướt.** Nước lọt vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
4. **Không lạm dụng dây điện.** Không được phép sử dụng dây để mang, kéo hoặc tháo phích cắm dụng cụ máy. Giữ dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, các mép sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây bị hỏng hoặc bị rối sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
5. **Khi vận hành dụng cụ máy ngoài trời, hãy sử dụng dây kéo dài phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời.** Việc dùng dây phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ điện giật.
6. **Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ máy ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn cấp điện được bảo vệ bằng thiết bị ngắt dòng điện rò (RCD).** Việc sử dụng RCD sẽ làm giảm nguy cơ điện giật.
7. **Chúng tôi luôn khuyến bạn sử dụng nguồn cấp điện qua thiết bị RCD có thể ngắt dòng điện rò định mức 30 mA hoặc thấp hơn.**
8. **Các dụng cụ máy có thể tạo ra từ trường điện (EMF) có hại cho người dùng.** Tuy nhiên, người dùng máy trợ tim và những thiết bị y tế tương tự khác nên liên hệ với nhà sản xuất thiết bị và/hoặc bác sỹ để được tư vấn trước khi vận hành dụng cụ này.
9. **Không chạm vào đầu cắm điện bằng tay ướt.**
10. **Nếu dây bị hỏng, hãy nhờ nhà sản xuất hoặc đại lý thay dây mới để tránh nguy hiểm về an toàn.**
7. **Nếu các thiết bị được cung cấp để kết nối các thiết bị thu gom và hút bụi, hãy đảm bảo chúng được kết nối và sử dụng hợp lý.** Việc sử dụng thiết bị thu gom bụi có thể làm giảm những mối nguy hiểm liên quan đến bụi.
8. **Không vì quen thuộc do thường xuyên sử dụng các dụng cụ mà cho phép bạn trở nên tự mãn và bỏ qua các nguyên tắc an toàn dụng cụ.** Một hành động bất cẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong một phần của một giây.
9. **Luôn luôn mang kính bảo hộ để bảo vệ mắt khỏi bị thương khi đang sử dụng các dụng cụ máy.** Kính bảo hộ phải tuân thủ ANSI Z87.1 ở Mỹ, EN 166 ở Châu Âu, hoặc AS/NZS 1336 ở Úc/New Zealand. Tại Úc/New Zealand, theo luật pháp, bạn cũng phải mang mặt nạ che mặt để bảo vệ mặt.



Trách nhiệm của chủ lao động là bắt buộc người vận hành dụng cụ và những người khác trong khu vực làm việc cạnh đó phải sử dụng các thiết bị bảo hộ an toàn thích hợp.

An toàn Cá nhân

1. **Luôn tỉnh táo, quan sát những việc bạn đang làm và sử dụng những phản đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ máy.** Không sử dụng dụng cụ máy khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng của ma túy, rượu hay thuốc. Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành dụng cụ máy cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
2. **Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân. Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt.** Các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt, mũ bảo hộ hay thiết bị bảo vệ thính giác được sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.
3. **Bánh vô tình khởi động dụng cụ máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí off (tắt) trước khi nối nguồn điện và/hoặc bộ pin, cắm hoặc di chuyển dụng cụ máy.** Việc di chuyển dụng cụ máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho dụng cụ máy đang bật thường dễ gây ra tai nạn.
4. **Tháo tất cả các khóa hoặc cờ lê điều chỉnh trước khi bật dụng cụ máy.** Việc cờ lê hoặc khóa vẫn còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
5. **Không với quá cao. Luôn giữ thăng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp.** Điều này cho phép điều khiển dụng cụ máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
6. **Ăn mặc phù hợp. Không mặc quần áo rộng hay đeo đồ trang sức. Giữ tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hay tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
1. **Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy**
1. **Không dùng lực đối với dụng cụ máy. Sử dụng đúng dụng cụ máy cho công việc của bạn.** Sử dụng đúng dụng cụ máy sẽ giúp thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn theo giá trị định mức được thiết kế của dụng cụ máy đó.
2. **Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt được dụng cụ máy đó.** Mọi dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.
3. **Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo kết nối bộ pin khỏi dụng cụ máy, nếu có thể tháo rời trước khi thực hiện bất kỳ công việc điều chỉnh, thay đổi phụ tùng hay cất giữ dụng cụ máy nào.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ vô tình khởi động dụng cụ máy.
4. **Cất giữ các dụng cụ máy không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho bất kỳ người nào không có hiểu biết về dụng cụ máy hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ máy.** Dụng cụ máy sẽ rất nguy hiểm nếu được sử dụng bởi những người dùng chưa qua đào tạo.

5. **Bảo dưỡng dụng cụ máy và các phụ kiện.** Kiểm tra tình trạng lệch trục hoặc bó kẹt của các bộ phận chuyển động, hiện tượng nứt vỡ của các bộ phận và mọi tình trạng khác có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ máy. Nếu có hỏng hóc, hãy sửa chữa dụng cụ máy trước khi sử dụng. Nhiều tai nạn xảy ra là do không bảo quản tốt dụng cụ máy.
6. **Luôn giữ cho dụng cụ cắt được sắc bén và sạch sẽ.** Những dụng cụ cắt được bảo quản tốt có mép cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
7. **Sử dụng dụng cụ máy, phụ tùng và đầu dụng cụ cắt, v.v... theo các hướng dẫn này, có tính đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện.** Việc sử dụng dụng cụ máy cho các công việc khác với công việc dự định có thể gây nguy hiểm.
8. **Giữ tay cầm và bề mặt tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ.** Tay cầm trơn trượt và bề mặt tay cầm không cho phép xử lý an toàn và kiểm soát dụng cụ trong các tình huống bất ngờ.
9. **Khi sử dụng dụng cụ, không được đi giày tay lao động bằng vải, có thể bị vướng.** Việc giày tay lao động bằng vải vướng vào các bộ phận chuyển động có thể gây ra thương tích cá nhân.

Bảo dưỡng

1. **Để nhân viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất.** Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
2. **Tuân theo hướng dẫn dành cho việc bôi trơn và thay phụ tùng.**

Cảnh báo an toàn đối với máy chà nhám

1. **Luôn sử dụng kính bảo hộ hoặc kính an toàn.** Kính mắt thông thường hoặc kính râm KHÔNG phải là kính an toàn.
2. **Cầm chắc dụng cụ.**
3. **Không để mặc dụng cụ hoạt động.** Chỉ vận hành dụng cụ khi cầm trên tay.
4. **Dụng cụ này không được chống thấm, do đó không được dùng nước cho bề mặt gia công.**
5. **Cần thông thoáng phù hợp cho khu vực làm việc khi bạn thực hiện thao tác đánh nhám.**
6. **Một số vật liệu có thể chứa hóa chất độc hại.** Phải cẩn trọng tránh hít phải bụi và để tiếp xúc với da. Tuân theo dữ liệu an toàn của nhà cung cấp vật liệu.
7. **Sử dụng dụng cụ này để đánh nhám một số sản phẩm, sơn và gỗ có thể làm người dùng tiếp xúc với bụi có chứa các chất nguy hiểm.** Sử dụng biện pháp bảo vệ đường hô hấp phù hợp.
8. **Đảm bảo rằng tấm đệm không bị nứt hoặc bể trước khi sử dụng.** Các vết nứt hoặc bể có thể gây thương tích cho người.

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠ CẢNH BÁO: KHÔNG vì đã thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) mà không tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này. VIỆC DÙNG SAI hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

MÔ TẢ CHỨC NĂNG

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn bảo đảm rằng dụng cụ được tắt điện và rút phích cắm trước khi điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng của dụng cụ.

Hoạt động công tắc

⚠ THẬN TRỌNG: Trước khi cắm điện vào dụng cụ, luôn luôn kiểm tra xem công tắc trượt có hoạt động bình thường hay không và trả về vị trí "OFF" (TẮT) khi nhấn phần sau của công tắc trượt.

⚠ THẬN TRỌNG: Khi khóa dụng cụ ở vị trí "ON" (BẬT) cần hết sức cẩn trọng và phải luôn giữ chặt dụng cụ.

Để khởi động dụng cụ, đẩy công tắc trượt về vị trí "I (ON)" (BẬT). Để hoạt động liên tục, bấm phần trước của công tắc trượt để khóa lại.

► **Hình1:** 1. Công tắc trượt

Để ngừng dụng cụ, bấm phần sau của công tắc trượt, sau đó trượt nó về vị trí "O (OFF)" (TẮT).

► **Hình2:** 1. Công tắc trượt

Đĩa điều chỉnh tốc độ

► **Hình3:** 1. Đĩa điều chỉnh tốc độ

Có thể thay đổi tốc độ xoay bằng cách xoay đĩa điều chỉnh tốc độ đến cài đặt số đã có sẵn từ 1 đến 5. Dụng cụ đạt tốc độ cao hơn khi xoay đĩa theo hướng số 5. Và dụng cụ đạt tốc độ thấp hơn khi xoay đĩa theo hướng số 1.

Tham khảo bảng sau về mối liên quan giữa cài đặt theo số trên đĩa và tốc độ xoay phù hợp.

Số	Số vòng xoay mỗi phút.	Tốc độ xoay mặt đệm mỗi phút khi ở chà nhám tròn với chế độ xoay tăng cường
1	1.600	140
2	2.900	260
3	4.200	370
4	5.500	490
5	6.800	600

CHÚ Ý: Nếu dụng cụ được vận hành liên tục ở tốc độ chậm trong thời gian dài, motor sẽ bị quá tải dẫn đến trục trặc cho dụng cụ.

CHÚ Ý: Đĩa xoay điều chỉnh tốc độ chỉ có thể được xoay cao nhất là 5 và trở về 1. Không cố gắng vận quá 5 hoặc 1, nếu không chức năng điều chỉnh tốc độ có thể không hoạt động nữa.

Chức năng điện tử

Các dụng cụ này được trang bị chức năng điện tử giúp dễ dàng thao tác nhờ các tính năng sau.

Điều khiển tốc độ không đổi

Có khả năng tạo được bề mặt hoàn thiện đẹp bởi tốc độ xoay được giữ không đổi ngay cả trong điều kiện có tải.

Tính năng khởi động mềm

Khởi động mềm để tránh bị giật lúc khởi động.

Chọn chế độ hoạt động

Sử dụng núm thay đổi để thay đổi chế độ xoay.

CHÚ Ý: Luôn vận hết cỡ núm này. Nếu núm này ở vị trí chính giữa, bạn không thể bật dụng cụ.

LƯU Ý: Bạn không thể thay đổi chế độ hoạt động khi dụng cụ được bật lên.

Chà nhám tròn với chế độ xoay tăng cường

► **Hình4:** 1. Núm thay đổi

Chà nhám tròn với chế độ xoay tăng cường là hoạt động xoay với vòng xoay mặt đệm tăng cường để chà nhám và đánh bóng.

Xoay núm thay đổi ngược chiều kim đồng hồ để chà nhám tròn với chế độ xoay tăng cường.

Chế độ chà nhám tròn

► **Hình5:** 1. Núm thay đổi

Chế độ chà nhám tròn là hoạt động xoay với vòng xoay mặt đệm tự do để chà nhám mịn.

Xoay núm thay đổi theo chiều kim đồng hồ cho chế độ chà nhám tròn.

Ứng dụng điển hình dành cho chà nhám và đánh bóng

Chà nhám

Vật liệu	Sử dụng	Chọn chế độ		Cài đặt điều khiển tốc độ	Mặt đệm
		Chà nhám tròn với xoay tăng cường	Ngẫu nhiên		
Sơn	Chà nhám	-	○	1 - 3	Nhẹ
	Sửa chữa (trầy xước, chỗ gỉ sét)	○		2 - 3	Mạnh
	Tẩy sơn nhám mặt	○	-	4 - 5	Nhẹ
Nhựa	Nhựa mềm (PVC/ ABS)	○		1 - 3	Siêu mềm/ Mềm
	Nhựa cứng (FRP)	○	-	1 - 3	Mềm/ Cứng
Gỗ	Gỗ mềm	-	○	1 - 3	Siêu mềm/ Mềm
	Gỗ cứng	○		3 - 5	Nhẹ
	Gỗ dán	-	○	1 - 2	Siêu mềm
Kim loại	Kim loại màu (nhôm, đồng)	○		1 - 3	Nhẹ
	Thép	○	-	3 - 5	Mềm/ Cứng
	Thép, cạo gỉ	○	-	4 - 5	Siêu mềm
	Kim loại cứng (thép không gỉ)	○	-	4 - 5	Nhẹ

Đánh bóng

Sử dụng	Chọn chế độ	Cài đặt điều khiển tốc độ	Mặt đệm
Bôi sáp	Chà nhám tròn với xoay tăng cường	2 - 4	Tám bọt biển
Gỡ sáp	Chà nhám tròn với xoay tăng cường	3 - 4	Tám ni
Đánh bóng	Chà nhám tròn với xoay tăng cường	3 - 4	Tám len

Thông tin trên chỉ dùng làm hướng dẫn. Trong mỗi trường hợp, nên xác định đá mài chà nhám dạng đĩa thích hợp nhất bằng các thử nghiệm sơ bộ.

Bộ phận bảo vệ

► Hình6: 1. Bộ phận bảo vệ

Bộ phận bảo vệ ngăn mặt đệm, vỏ dụng cụ và tường khỏi bị hư hại khi làm việc gần tường. Luôn sử dụng bộ phận bảo vệ khi làm việc.

Để lắp bộ phận bảo vệ, căn chỉnh chốt của bộ phận bảo vệ thẳng hàng với rãnh, và đẩy vào bộ phận bảo vệ. Để tháo bộ phận bảo vệ, kéo bộ phận bảo vệ về trước.

► Hình7: 1. Bộ phận bảo vệ 2. Rãnh

LẮP RÁP

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn luôn đảm bảo rằng dụng cụ đã được tắt và tháo phích cắm trước khi dùng dụng cụ thực hiện bất cứ công việc nào.

Lắp tay cầm hồng

► Hình8: 1. Tay cầm hồng

Vặn tay cầm hồng trên dụng cụ thật chặt. Tay cầm hồng có thể được gắn ở cả hai bên của dụng cụ.

Gắn hoặc tháo đĩa nhám

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn sử dụng loại đĩa nhám dạng ốc lỗ sẵn hook-and-loop (móc và xoay). Không bao giờ được sử dụng loại đĩa nhám không dùng lực mạnh được.

► Hình9: 1. Đĩa nhám

Để lắp đĩa nhám hoặc mặt đệm loại hook-and-loop (phụ tùng tùy chọn), trước tiên loại bỏ mọi vết bẩn và ngoại vật ra khỏi mặt đệm.

Sau đó lắp đĩa nhám vào mặt đệm, sử dụng hệ thống ốc lỗ sẵn hook-and-loop (móc và xoay) của đĩa nhám và mặt đệm.

Cẩn thận để căn chỉnh các lỗ trong đĩa nhám theo các lỗ trên mặt đệm.

Để tháo đĩa ra khỏi mặt đệm, chỉ cần kéo lên khỏi cạnh của nó.

Thay đổi mặt đệm

⚠ THẬN TRỌNG: Đảm bảo rằng mặt đệm mới đã được gắn chặt. Nếu không mặt đệm có thể rơi ra khỏi dụng cụ và gây thương tích cá nhân.

► Hình10: 1. Chà nhám tròn với chế độ xoay tăng cường 2. Nút khóa trục 3. Mặt đệm

Makita cung cấp một loạt các mặt đệm siêu mềm, mềm và cứng tùy chọn đa dạng.

Để thay đổi mặt đệm, thực hiện như sau:

1. Sử dụng núm thay đổi và thay đổi chế độ sang chà nhám tròn với chế độ xoay tăng cường.
2. Bấm và giữ nút khóa trục, và tháo mặt đệm bằng cách xoay mặt đệm ngược chiều kim đồng hồ.
3. Tiếp tục giữ nút khóa trục, và lắp mặt đệm mới vào bằng cách xoay dứt khoát mặt đệm theo chiều kim đồng hồ.

Vòi xả bụi

⚠ THẬN TRỌNG: Đảm bảo rằng bu-lông được vặn chặt sau khi lắp vòi xả bụi. Nếu không vòi xả bụi có thể rơi ra và gây thương tích cá nhân.

CHÚ Ý: Không được mang dụng cụ bằng vòi xả bụi. Nếu không dụng cụ có thể bị hư hỏng.

Bạn có thể tháo vòi xả bụi tuân theo hoạt động vận hành.

Để tháo vòi xả bụi, nới lỏng bu-lông, nhẹ nhàng mở bộ phận giá đỡ, và tháo vòi xả bụi.

Để lắp vòi xả bụi, đưa miệng vòi xả bụi vào cửa xả bụi của vỏ, căn chỉnh chốt của giá đỡ thẳng hàng với rãnh của vỏ, và vặn chặt bu-lông.

► Hình11: 1. Vòi xả bụi 2. Cửa xả bụi 3. Miệng

► Hình12: 1. Bộ phận giá đỡ 2. Bu-lông

Túi thu bụi (phụ kiện tùy chọn)

► Hình13: 1. Vòng bít 24 phía trước 2. Ống dẫn 3. Cửa xả bụi

Nếu sử dụng ống dẫn Makita, bạn có thể nối trực tiếp vòng bít 24 phía trước vào cửa xả bụi.

VẬN HÀNH

⚠ THẬN TRỌNG: Chỉ sử dụng đĩa nhám và mặt đệm dành cho máy chà nhám chính hãng của Makita (phụ tùng tùy chọn).

⚠ THẬN TRỌNG: Không bao giờ bật dụng cụ lên khi nó đang tiếp xúc với vật gia công, điều này có thể gây thương tích cho người vận hành.

⚠ THẬN TRỌNG: Đảm bảo rằng các vật liệu gia công đều chặt và cố định. Vật rơi có thể gây thương tích cá nhân.

⚠ THẬN TRỌNG: Giữ chặt dụng cụ bằng một tay để trên tay cầm gắn công tắc và tay kia để trên tay cầm phía trước (hoặc tay cầm hồng) khi thao tác với dụng cụ.

CHÚ Ý: Cẩn thận để không nhấn nút khóa trục xuống. Có thể giảm tuổi thọ dụng cụ.

CHÚ Ý: Không bao giờ nhấn mạnh dụng cụ. Nhấn quá mạnh có thể làm giảm hiệu quả đánh bóng/chà nhám, làm hỏng đĩa nhám, mặt đệm hoặc làm giảm tuổi thọ dụng cụ.

Vận hành chà nhám

CHÚ Ý: Không bao giờ được vận hành dụng cụ mà không có đĩa nhám. Bạn có thể gây hư hỏng tiềm ẩn nghiêm trọng.

► Hình14

Cầm chắc dụng cụ. Bật dụng cụ lên và chờ đến khi đạt tốc độ tối đa. Sau đó nhẹ nhàng đặt dụng cụ lên bề mặt gia công. Giữ cho mặt đệm ngang bằng với vật gia công và ấn nhẹ lên dụng cụ.

Thao tác đánh bóng

Phụ kiện tùy chọn

CHÚ Ý: Tiếp tục vận hành với tốc độ cao có thể làm hỏng bề mặt công tác.

► Hình 15

1. Bôi sáp

Sử dụng tấm bọt biển. Bôi sáp lên tấm bọt biển hoặc bề mặt công tác. Vận hành dụng cụ ở tốc độ thấp để đánh phẳng sáp ra.

LƯU Ý: Đầu tiên, sáp không được che lấp bề mặt công tác để đảm bảo rằng dụng cụ sẽ không làm trầy xước bề mặt hoặc đánh sáp không đều.

2. Gỡ sáp

Sử dụng tấm nil. Vận hành dụng cụ để gỡ sáp.

3. Đánh bóng

Nhẹ nhàng đặt mặt đệm gỗ vào bề mặt công tác.

BẢO TRÌ

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn bảo đảm rằng dụng cụ được tắt điện và rút phích cắm trước khi thử thực hiện việc kiểm tra hoặc bảo trì.

CHÚ Ý: Không được phép dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bất cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Ủy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.

PHỤ KIỆN TÙY CHỌN

⚠ THẬN TRỌNG: Các phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm này được khuyến cáo sử dụng với dụng cụ Makita của bạn theo như quy định trong hướng dẫn này. Việc sử dụng bất cứ phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm nào khác đều có thể gây ra rủi ro thương tích cho người. Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm cho mục đích đã quy định sẵn của chúng.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

- Các đĩa nhám kiểu hook-and-look (có lỗ đục sẵn)
- Tấm bọt biển kiểu đục lỗ sẵn (Hook-and-look)
- Tấm nil kiểu đục lỗ sẵn (Hook-and-look)
- Tấm len dạng mũ kiểu đục lỗ sẵn (Hook-and-look)
- Mặt đệm 150 (Siêu mềm, Mềm, Cứng)
- Mặt đệm 130 (Đánh bóng)
- Tay cầm hông

LƯU Ý: Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm phụ kiện tiêu chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น:	BO6050
เส้นผ่านศูนย์กลางแผ่น	150 mm
เส้นผ่านศูนย์กลางจานขัด	150 mm
อัตราการใช้ต่อหน้าที่ (รอบต่อนาที ¹)	1,600-6,800
ความยาวโดยรวม	330 mm
น้ำหนักสุทธิ	2.6 kg
มาตรฐานความปลอดภัย	II/II

- เนื่องจากการค้นคว้าวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลจำเพาะอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ
- น้ำหนักตามข้อบังคับของ EPTA 01/2014

สัญลักษณ์

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่อาจใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน

	อ่านคู่มือการใช้งาน
	ฉนวนสองชั้น
	สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น ห้ามทิ้งอุปกรณ์ไฟฟ้ารวมกับขยะครัวเรือนทั่วไป! เพื่อให้เป็นไปตามกฎระเบียบของยุโรปเกี่ยวกับขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ และการปฏิบัติตามกฎหมายในประเทศ ต้องเก็บอุปกรณ์ไฟฟ้าที่หมดอายุการใช้งานแล้วแยกต่างหาก และส่งกลับไปยังศูนย์รีไซเคิลที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

จุดประสงค์การใช้งาน

เครื่องมือนี้ใช้สำหรับขัดผิวหน้าวัสดุไม้ พลาสติกและโลหะ ตลอดจนพื้นผิวที่ทำสี

แหล่งจ่ายไฟ

ควรเชื่อมต่อเครื่องมือกับแหล่งจ่ายไฟที่มีแรงดันไฟฟ้าตามที่ระบุไว้ในป้ายข้อมูลของเครื่องมือ และจะต้องใช้ไฟฟ้ากระแสสลับแบบเฟสเดียวเท่านั้น อุปกรณ์นี้ได้รับการหุ้มฉนวนสองชั้นและสามารถใช้กับปลั๊กไฟที่ไม่มีสายดินได้

คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องมือไฟฟ้าทั่วไป

คำเตือน: โปรดอ่านคำเตือนด้านความปลอดภัย คำแนะนำ ภาพประกอบ และข้อมูลจำเพาะต่างๆ ที่ให้มากับเครื่องมือไฟฟ้านี้อย่างละเอียด การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำดังต่อไปนี้อาจส่งผลให้เกิดไฟฟ้าช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรงได้

เก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

คำว่า “เครื่องมือไฟฟ้า” ในคำเตือนนี้หมายถึงเครื่องมือไฟฟ้า (มีสาย) ที่ทำงานโดยใช้กระแสไฟฟ้าหรือเครื่องมือไฟฟ้า (ไร้สาย) ที่ทำงานโดยใช้แบตเตอรี่

ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

1. ดูแลพื้นที่ทำงานให้มีความสะอาดและมีแสงไฟสว่าง พื้นที่ที่กระเบื้องกระเบื้องหรือมีดที่บิ่นอาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุได้

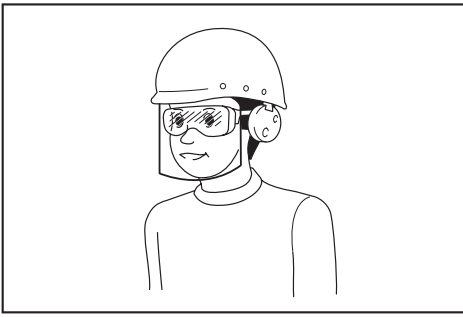
- อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสภาพที่อาจเกิดการระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว ก๊าซ หรือฝุ่นผงที่มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างประกายไฟและจุดชนวนฝุ่นผงหรือก๊าซดังกล่าว
- ดูแลไม่ให้มีเด็กหรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลังใช้เครื่องมือไฟฟ้า การมีสิ่งรบกวนสมาธิอาจทำให้คุณสูญเสียการควบคุม

ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า

- ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องพอดีกับเต้ารับ อย่าดัดแปลงปลั๊กไม่ว่ากรณีใดๆ อย่าใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน ปลั๊กที่ไม่ถูกต้องดัดแปลงและเต้ารับที่เข้ากันพอดีจะช่วยลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ระวังอย่าให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อสายดิน เช่น ท่อ เครื่องนำความร้อน เตาหุงต้ม และตู้เย็น มีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตสูงขึ้น หากร่างกายของคุณสัมผัสกับพื้น
- อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกน้ำหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น น้ำที่ไหลเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
- อย่าใช้สายไฟอย่างไม่เหมาะสม อย่าใช้สายไฟเพื่อยก ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ สายที่ชำรุดหรือพันกันจะเพิ่มความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ควรใช้สายต่อพ่วงที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคาร การใช้สายที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคารจะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
- หากต้องใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสถานที่เปียกชื้น ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันกระแสไฟรั่ว (RCD) การใช้ RCD จะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
- แนะนำให้ใช้แหล่งจ่ายไฟผ่าน RCD ที่มีกระแสไฟรั่วในอัตราไม่เกิน 30 mA เสมอ
- เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างสนามแม่เหล็ก (EMF) ที่ไม่เป็นอันตรายต่อผู้ใช้ อย่างไรก็ตาม ผู้ใช้ที่ใส่เครื่องกระตุ้นหัวใจและอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่คล้ายกันนี้ควรติดต่อผู้ผลิตอุปกรณ์และ/หรือแพทย์เพื่อรับคำแนะนำก่อนใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านี้
- อย่าจับปลั๊กไฟด้วยมือที่เปียก
- หากสายไฟชำรุด โปรดให้ผู้ผลิตหรือตัวแทนของผู้ผลิตเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย

ความปลอดภัยส่วนบุคคล

- ให้ระมัดระวังและมีสติอยู่เสมอขณะใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อย หรือในสภาพที่มีเมฆาจากยาเสพติด เครื่องดื่มแอลกอฮอล์ หรือการหายใจ ชั่วขณะที่ขาดความระมัดระวังเมื่อกำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง
- ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หนานากากันฝุ่น รองเท้านิรภัย กันสั่น หมวกนิรภัย หรือเครื่องป้องกันการได้ยินที่ใช้ในสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดการบาดเจ็บ
- ป้องกันไม่ให้เกิดการเปิดใช้งานโดยไม่ได้ตั้งใจ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์ปิดอยู่ก่อนที่จะเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ รวมทั้งตรวจสอบก่อนการยกหรือเคลื่อนย้ายเครื่องมือ การสกดนิ้วมือบริเวณสวิตช์เพื่อถือเครื่องมือไฟฟ้า หรือการขารวจไฟเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่เปิดสวิตช์อยู่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุ
- นำกฎแฉปรับตั้งหรือประกอบก่อนที่จะเปิดเครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกฎแฉที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ
- อย่าทำงานในระยะที่สุดอ้อม จัดทำการยึนและการทรงตัวให้เหมาะสมตลอดเวลา เพราะจะทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- แต่งกายให้เหมาะสม อย่าสวมเครื่องแต่งกายที่หลวมเกินไป หรือสวมเครื่องประดับ ดูแลไม่ให้เส้นผมและเสื้อผ้าอยู่ใกล้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ เสื้อผ้ารุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผมที่มีความยาวอาจเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
- หากมีการจัดอุปกรณ์สำหรับดูดและจัดเก็บฝุ่นไว้ในสถานที่ ให้ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้เครื่องดูดและจัดเก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นผงได้
- อย่าให้ความคุ้นเคยจากการใช้งานเครื่องมือเป็นประจำทำให้คุณทำตามตามสบายและละเลยหลักการเพื่อความปลอดภัยในการใช้เครื่องมือ การกระทำที่ไม่ระมัดระวังอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงภายในเสี้ยววินาที
- สวมใส่แว่นครอบตานิรภัยเพื่อปกป้องดวงตาของคุณจากการบาดเจ็บเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า แว่นครอบตาจะต้องได้มาตรฐาน ANSI Z87.1 ในสหรัฐอเมริกา, EN 166 ในยุโรป หรือ AS/NZS 1336 ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ จะต้องสวมเกราะป้องกันใบหน้าเพื่อปกป้องใบหน้าของคุณอย่างถูกต้องตามกฎหมายด้วย



ผู้ว่าจ้างมีหน้าที่รับผิดชอบในการบังคับผู้ใช้งานเครื่องมือและบุคคลอื่นๆ ที่อยู่ในบริเวณที่ปฏิบัติงานให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม

การใช้และดูแลเครื่องมือไฟฟ้า

- อย่าฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมกับการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมจะทำให้ได้งานที่มีประสิทธิภาพและปลอดภัยกว่าตามขีดความสามารถของเครื่องที่ได้รับการออกแบบมา
- อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้า หากสวิตช์ไม่สามารถเปิดปิดได้ เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ไม่ได้เป็นสิ่งอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม
- ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการปรับตั้ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า วิธีการป้องกันด้านความปลอดภัยดังกล่าวจะช่วยลดความเสี่ยงในการเปิดใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าโดยไม่ตั้งใจ
- จัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานให้ห่างจากมือเด็ก และอย่าอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายเมื่ออยู่ในมือของผู้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม
- บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบการประกอบที่ไม่ถูกต้องหรือการเชื่อมต่อของชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ การแตกหักของชิ้นส่วน หรือสภาพอื่นๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากมีความเสียหาย ให้นำเครื่องมือไฟฟ้าไปซ่อมแซมก่อนการใช้งาน อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้อง
- ทำความสะอาดเครื่องมือตัดและลับให้คมอยู่เสมอ เครื่องมือการตัดที่มีการดูแลอย่างถูกต้องและมีการตัดคมมักจะมีความปลอดภัยน้อยและควบคุมได้ง่ายกว่า

- ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และวัสดุสิ้นเปลือง ฯลฯ ตามคำแนะนำดังกล่าว พิจารณาสภาพการทำงานและงานที่จะลงมือทำ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าเพื่อทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตราย
- ดูแลมือจับและบริเวณมือจับให้แห้ง สะอาด และไม่มีน้ำมันและจาระบีเปื้อน มือจับและบริเวณมือจับที่ลื่นจะทำให้ไม่สามารถจับและควบคุมเครื่องมือได้อย่างปลอดภัยในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- ขณะใช้งานเครื่องมือ อย่าสวมใส่ถุงมือผ้าที่อาจเข้าไปติดในเครื่องมือได้ หากถุงมือผ้าเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่ที่อยู่อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ

การซ่อมบำรุง

- นำเครื่องมือไฟฟ้าเข้ารับการบริการจากช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยใช้อะไหล่แบบเดียวกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย
- ปฏิบัติตามคำแนะนำในการหล่อลื่นและการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม

คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องขัด

- สวมแว่นตานิรภัยหรือแว่นครอบตาเสมอ แว่นตาปกติหรือแว่นกันแดดไม่ใช่แว่นนิรภัย
- จับเครื่องมือให้แน่น
- อย่าปล่อยให้เครื่องมือทำงานค้างไว้ ใช้งานเครื่องมือในขณะที่ถืออยู่เท่านั้น
- เครื่องมือนี้ไม่กั้นน้ำ ดังนั้นอย่าใช้น้ำบนพื้นผิวของชิ้นงาน
- พื้นที่ทำงานต้องมีกระบายอากาศอย่างเพียงพอเมื่อคุณทำการขัด
- วัสดุบางอย่างอาจมีสารเคมีที่เป็นพิษ ระมัดระวังที่สุดฝุ่นหรือสัมผัสกับผิวหนัง ปฏิบัติตามข้อมูลด้านความปลอดภัยของผู้ผลิตวัสดุ
- การใช้เครื่องมือนี้ขัดผลิตภัณฑ์ สี หรือไม้บางชนิดอาจทำให้ผู้ใช้ได้รับฝุ่นที่ประกอบด้วยสารที่เป็นอันตราย ดังนั้นจึงควรใช้อุปกรณ์ช่วยหายใจที่เหมาะสม
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีรอยร้าวหรือรอยแตกบนแผ่นรองก่อนการใช้งาน รอยร้าวหรือรอยแตกอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

⚠ คำเตือน: อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างเคร่งครัด การใช้งานอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือการใช้งานนี้อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง

คำอธิบายการทำงาน

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดปลั๊กออกก่อนปรับตั้งหรือตรวจสอบการทำงานของเครื่องมือ

การทำงานของสวิตช์

⚠ ข้อควรระวัง: ก่อนเสียบปลั๊กเครื่องมือ ให้ตรวจสอบว่าสวิตช์เลื่อนส่งงานสามารถทำงานได้อย่างถูกต้อง และกลับไปยังตำแหน่ง "OFF" เมื่อกดด้านหลังของสวิตช์เลื่อน

⚠ ข้อควรระวัง: เมื่อล็อกสวิตช์เครื่องมือในตำแหน่ง "ON" ให้ใช้ความระมัดระวังและจับเครื่องมือให้แน่นตลอดเวลา

เปิดใช้เครื่องมือโดยเลื่อนสวิตช์เลื่อนไปที่ตำแหน่ง "I (ON)" สำหรับการใช้งานอย่างต่อเนื่อง ให้กดที่ด้านหน้าของสวิตช์เลื่อนเพื่อล็อกสวิตช์ไว้

► **หมายเลข 1:** 1. สวิตช์เลื่อน

เพื่อหยุดเครื่องมือ ให้กดที่ด้านท้ายของสวิตช์เลื่อนเอาไว้ จากนั้นเลื่อนลงมายังตำแหน่ง "O (OFF)"

► **หมายเลข 2:** 1. สวิตช์เลื่อน

ปรับปรับความเร็ว

► **หมายเลข 3:** 1. ปรับปรับความเร็ว

สามารถเปลี่ยนความเร็วการหมุนได้โดยการปรับปรับระดับไปยังหมายเลขต่างๆ 1 ถึง 5 สามารถเพิ่มความเร็วได้เมื่อหมุนปรับปรับระดับไปยังหมายเลข 5 และสามารถลดความเร็วได้เมื่อหมุนปรับปรับระดับไปยังหมายเลข 1 โปรดดูตารางความสัมพันธ์ระหว่างระดับที่ปุ่มหมุนปรับและความเร็วการหมุนโดยประมาณ

หมายเลข	การหมุนต่อนาที	ความเร็วในการหมุนแผ่นต่อนาทีอย่างสม่ำเสมอที่บังคับหมุน
1	1,600	140
2	2,900	260
3	4,200	370
4	5,500	490
5	6,800	600

ข้อสังเกต: หากเครื่องมือถูกใช้งานที่ความเร็วต่ำอย่างต่อเนื่องเป็นเวลานาน มอเตอร์จะเกิดการโอเวอร์โหลด ส่งผลให้เครื่องมือทำงานผิดปกติ

ข้อสังเกต: ปรับปรับความเร็วสามารถหมุนไปจนสุดที่หมายเลข 5 และหมุนกลับจนถึงหมายเลข 1 อย่างฝืนหมุนเลขหมายเลข 5 หรือ 1 ไม่เช่นนั้นฟังก์ชันการปรับความเร็วอาจไม่สามารถใช้งานได้อีกต่อไป

ฟังก์ชันอิเล็กทรอนิกส์

เครื่องมือที่มีฟังก์ชันอิเล็กทรอนิกส์ชนิดนี้ใช้งานได้ง่ายเนื่องจากคุณสมบัติดังต่อไปนี้

ระบบควบคุมความเร็วคงที่

ช่วยให้ได้ผลงานที่ละเอียด เนื่องจากความเร็วในการหมุนเป็นไปอย่างคงที่และสม่ำเสมอแม้ว่าจะอยู่ในสถานะที่มีภาระการทำงานก็ตาม

คุณสมบัติซอฟต์แวร์

ซอฟต์แวร์เนื่องจากการป้องกันการสะท้อนในการสตาร์ท

การเลือกโหมตการทำงาน

ใช้ที่หมุนเปลี่ยนความเร็วเพื่อเปลี่ยนโหมตหมุน

ข้อสังเกต: หมุนปุ่มหมุนจนสุดเสมอ ถ้าปุ่มหมุนอยู่ในตำแหน่งตรงกลาง คุณจะไม่สามารถเปิดเครื่องมือได้

หมายเหตุ: คุณไม่สามารถเปลี่ยนโหมตการทำงานเมื่อเปิดสวิตช์เครื่องมือแล้ว

การหมุนอย่างนุ่มด้วยโหมตบังคับหมุน

► **หมายเลข 4:** 1. ที่หมุนเปลี่ยนความเร็ว

การหมุนอย่างนุ่มด้วยโหมตบังคับหมุนเป็นการหมุนวนโดยบังคับแผ่นให้หมุนเพื่อการขัดและการขัดเงาอย่างหยาบ หมุนที่หมุนเปลี่ยนความเร็วทวนเข็มนาฬิกาเพื่อให้หมุนอย่างนุ่มด้วยโหมตบังคับหมุน

โหมตหมุนแบบนุ่ม

► **หมายเลข 5:** 1. ที่หมุนเปลี่ยนความเร็ว

โหมตหมุนอย่างนุ่มด้วยโหมตบังคับหมุนเป็นการหมุนวนโดยให้แผ่นหมุนอย่างอิสระเพื่อการขัดอย่างละเอียด หมุนที่หมุนเปลี่ยนความเร็วตามเข็มนาฬิกาเพื่อใช้โหมตหมุนอย่างนุ่ม

การใช้งานทั่วไปสำหรับการขัดและการขัดเงา

การขัด

วัสดุ	ประโยชน์	การเลือกโหมต		การตั้งค่าควบคุมความเร็ว	แผ่นรอง
		การหมุนอย่างนุ่มโดยบังคับหมุน	นุ่ม		
งานทาสี	การขัด	-	○	1 - 3	เบา
	การซ่อมแซม (รอยขีดข่วน จุดที่ขึ้นสนิม)	○		2 - 3	แรง
	การลอกสีอย่างหยาบ	○	-	4 - 5	เบา
พลาสติก	พลาสติกอ่อน (PVC/ABS)	○		1 - 3	นุ่มมาก/นุ่ม
	พลาสติกแข็ง (FRP)	○	-	1 - 3	นุ่ม/แข็ง
ไม้	ไม้เนื้ออ่อน	-	○	1 - 3	นุ่มมาก/นุ่ม
	ไม้เนื้อแข็ง	○		3 - 5	เบา
	ไม้อัด	-	○	1 - 2	นุ่มมาก
เหล็ก	เหล็กที่ไม่ใช่เหล็ก	○		1 - 3	เบา
	โลหะ	○	-	3 - 5	นุ่ม/แข็ง
	โลหะล้างสนิม	○	-	4 - 5	นุ่มมาก
	โลหะแข็ง (เหล็กกล้าไร้สนิม)	○	-	4 - 5	เบา

การขัดเงา

ประโยชน์	การเลือก ไหมขัด	การตั้งค่า ควบคุม ความเร็ว	แผ่นรอง
การใส่แว็กซ์	การหมุน อย่างนุ่มโดย บังคับหมุน	2 - 4	แผ่นฟองน้ำ
การขัดแว็กซ์ ออก	การหมุน อย่างนุ่มโดย บังคับหมุน	3 - 4	แผ่นผ้า สักหลาด
การขัดเงา	การหมุน อย่างนุ่มโดย บังคับหมุน	3 - 4	แผ่นผ้าขน สัตว์

ข้อมูลด้านบนนี้ใช้สำหรับเป็นแนวทางเท่านั้น ในแต่ละกรณี ควรพิจารณาเนื้อหาของแผ่นกระดาษทรายที่เหมาะสมที่สุดด้วยการทดลองพอประมาณ

ปลอกหุ้มป้องกัน

► **หมายเลข 6:** 1. ปลอกหุ้มป้องกัน

ปลอกหุ้มป้องกันจะช่วยให้ป้องกันแผ่น ตัวเลื่อยของเครื่องมือ และกำแพงจากความเสียหายเมื่อต้องทำงานใกล้กำแพง ใช้ ปลอกหุ้มป้องกันขณะทำงานทุกครั้ง เมื่อต้องการติดตั้งปลอกหุ้มป้องกัน ให้ปรับลิ้นของปลอกหุ้ม ป้องกันให้ตรงกับร่อง และดันปลอกหุ้มป้องกันเข้าด้านใน เมื่อต้องการถอดปลอกหุ้มป้องกัน ให้ดึงปลอกหุ้มป้องกัน ไปข้างหน้า

► **หมายเลข 7:** 1. ปลอกหุ้มป้องกัน 2. ร่อง

การประกอบ

⚠ **ข้อควรระวัง:** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือ และถอดปลั๊กออกก่อนดำเนินการใดๆ กับเครื่องมือ

การติดตั้งตามจับด้านข้าง

► **หมายเลข 8:** 1. ตามจับด้านข้าง

ขันสกรูตามจับด้านข้างของเครื่องมือให้แน่น ตามจับด้านข้างสามารถติดตั้งได้ทั้งสองด้านของเครื่องมือ

การติดตั้งหรือถอดจานขัด

⚠ **ข้อควรระวัง:** ใช้จานขัดหลังสักหลาดเสมอ ห้ามใช้ จานขัดหลังขาว

► **หมายเลข 9:** 1. จานขัด

เมื่อต้องการติดตั้งจานขัดหรือแผ่นแบบมีรู (อุปกรณ์เสริม) ให้กำจัดสิ่งสกปรกและสิ่งแปลกปลอมออกจากแผ่น แล้วติดตั้งจานขัดเข้ากับแผ่นโดยใช้แผ่นและจานขัดหลัง สักหลาด ติดให้รูของจานขัดตรงกับรูของแผ่น วิธีการนำจานออกจากแผ่น เพียงดึงที่ขอบ

การเปลี่ยนแผ่น

⚠ **ข้อควรระวัง:** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าติดตั้งแผ่นใหม่ อย่างแน่นหนาแล้ว มิฉะนั้นแผ่นอาจหลุดออกจากเครื่องมือและทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

► **หมายเลข 10:** 1. การหมุนอย่างนุ่มด้วยไหมขัดบังคับ หมุน 2. ปุ่มล๊อคก้าน 3. แผ่นรอง

Makita มีแผ่นอุปกรณ์เสริมแบบอ่อนมาก อ่อน และแข็งที่ หลากหลาย

เมื่อต้องการเปลี่ยนแผ่น ให้ทำดังนี้

1. ใช้ปุ่มหมุนเปลี่ยนและเปลี่ยนไหมขัดเป็นไหมขัดหมุน อย่างนุ่มโดยบังคับหมุน
2. กดปุ่มล๊อคก้านค้างแล้วถอดแผ่นโดยหมุนแผ่นทวน เข็มนาฬิกา
3. กดปุ่มล๊อคก้านค้างไว้และติดตั้งแผ่นใหม่โดยหมุน แผ่นตามเข็มนาฬิกาให้แน่น

ถอดดักฝุ่น

⚠ **ข้อควรระวัง:** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้นสลิกลื่นแล้ว หลังจากติดตั้งถอดดักฝุ่น มิฉะนั้นถอดดักฝุ่นอาจหลุด ออกมาและทำให้ได้รับบาดเจ็บ

ข้อสังเกต: อย่ายกเครื่องมือด้วยถอดดักฝุ่น มิฉะนั้นเครื่องมืออาจเสียหายได้

คุณสามารถถอดถอดดักฝุ่นได้ตามการทำงาน เมื่อต้องการถอดถอดดักฝุ่น ให้คลายสลิกลื่น เปิดส่วนฝา ครอบเล็กน้อยและถอดท่อระบายฝุ่นออก เมื่อต้องการติดตั้งถอดดักฝุ่น ให้สอดท่อระบายฝุ่นเข้าไปใน ช่องระบายฝุ่นของตัวเลื่อย ปรับลิ้นของส่วนฝาครอบให้ตรงกับร่องของตัวเลื่อย และขันสลิกลื่น

► **หมายเลข 11:** 1. ถอดดักฝุ่น 2. ช่องระบายฝุ่น 3. ปาก

► **หมายเลข 12:** 1. ส่วนฝาครอบ 2. สลิกลื่น

ที่ตัดฝุ่น (อุปกรณ์เสริม)

- หมายเลข 13: 1. ข้อต่อด้านหน้า 24 2. สาย 3. ช่องระบายฝุ่น

ถ้าใช้สายของ Makita คุณสามารถเชื่อมต่อข้อต่อด้านหน้า 24 เข้ากับช่องระบายฝุ่นได้โดยตรง

การใช้งาน

⚠ **ข้อควรระวัง:** ใช้จันขัดและแผ่น Makita ของแท้ในการขัดเท่านั้น (อุปกรณ์เสริม)

⚠ **ข้อควรระวัง:** อย่าเปิดเครื่องมือในขณะที่สัมผัสกับชิ้นงาน เนื่องจากอาจทำให้ผู้ปฏิบัติงานบาดเจ็บได้

⚠ **ข้อควรระวัง:** ตรวจสอบให้แน่ใจว่ายึดชิ้นงานไว้อย่างแน่นหนา วัตถุที่ร่วงหล่นอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

⚠ **ข้อควรระวัง:** จับเครื่องมือให้มั่นโดยให้มือข้างหนึ่งอยู่ที่ด้ามจับสวิตช์และให้มืออีกข้างหนึ่งอยู่ที่ที่จับด้านหน้า (หรือด้ามจับด้านข้าง) ในขณะที่ใช้งานเครื่องมือ

ข้อสังเกต: ระวังอย่ากดปุ่มล็อกเฟลา เนื่องจากอาจลดอายุการใช้งานของเครื่องมือ

ข้อสังเกต: อย่าใช้แรงกดบนเครื่องมือ แรงกดที่มากเกินไปจะลดประสิทธิภาพการขัด/ขัดเงา ทำให้จันขัด/แผ่นเสียหรือลดอายุการใช้งานของเครื่องมือ

การใช้งานการขัด

ข้อสังเกต: อย่าเปิดเครื่องมือโดยไม่มีจันขัด เนื่องจากอาจทำให้แผ่นเสียหายอย่างรุนแรงได้

- หมายเลข 14

จับเครื่องมือให้แน่น เปิดสวิตช์เครื่องมือ และรอจนกระทั่งทำงานด้วยความเร็วเต็มที่ จากนั้นค่อยๆ วางเครื่องมือบนพื้นผิวของชิ้นงาน จับให้แผ่นรองเรียบเสมอกับชิ้นงานและใช้แรงกดเล็กน้อยลงบนเครื่องมือ

การดำเนินการขัด

อุปกรณ์เสริม

ข้อสังเกต: การใช้งานอย่างต่อเนื่องด้วยความเร็วสูงอาจทำให้พื้นผิวการทำงานเสียหาย

- หมายเลข 15

1. การใส่แว็กซ์

ใช้แผ่นฟองน้ำ ใส่แว็กซ์เข้าที่แผ่นฟองน้ำหรือพื้นผิวที่ขัดเปิดเครื่องมือด้วยความเร็วต่ำเพื่อทาแว็กซ์ให้ทั่ว

หมายเหตุ: ขั้นแรก ทาแว็กซ์ในส่วนที่มองเห็นของชิ้นงานก่อนเพื่อให้แน่ใจว่าเครื่องมือจะไม่ทำให้พื้นผิวเป็นรอยและป้องกันการทาแว็กซ์ไม่ทั่ว

2. การขัดแว็กซ์ออก

ใช้แผ่นผ้าสักหลาด เปิดเครื่องมือเพื่อขัดแว็กซ์ออก

3. การขัดเงา

ถูแผ่นผ้าขนสัตว์บนพื้นผิวการทำงานเบาๆ

การบำรุงรักษา

⚠ **ข้อควรระวัง:** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดปลั๊กออกก่อนทำการตรวจสอบหรือบำรุงรักษา

ข้อสังเกต: อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เนื่องจากอาจทำให้ลื่นลื่น วัสดุ หรือแตกร้าวได้

เพื่อความปลอดภัยและนำเชื้อถือของผลิตภัณฑ์ ควรให้ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita เป็นผู้ดำเนินการซ่อมแซม บำรุงรักษาและทำการปรับตั้งอื่นๆ นอกจากนี้ให้ใช้อะไหล่ของแท้จาก Makita เสมอ

อุปกรณ์เสริม

⚠ ข้อควรระวัง: ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงเหล่านี้กับเครื่องมือ Makita ที่ระบุในคู่มือการใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นๆ อาจมีความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บ ใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น

หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมเหล่านี้ โปรดสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

- จานขัดหลังสั๊กหลอด (แบบมีรู)
- แผ่นฟองน้ำหลังสั๊กหลอด
- แผ่นผ้าสั๊กหลอดหลังสั๊กหลอด
- แผ่นผ้าขนสัตว์หลังสั๊กหลอด
- แผ่น 150 (นุ่มมาก, นุ่ม, แข็ง)
- แผ่น 130 (ขัดเงา)
- ด้ามจับด้านข้าง

หมายเหตุ: อุปกรณ์บางรายการอาจจะรวมอยู่ในชุดเครื่องมือเป็นอุปกรณ์มาตรฐาน ซึ่งอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885445C378
EN, ZHCN, ID,
VI, TH
20191223